DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

GHQ/SCAP Records(RG 331)
Description of contents

THE NATIONAL ARCHIVES OF THE UNITED STATES

(1) Box no. 2584

(2) Folder title/number: (5)
Disaster Relief (General)

(3) Date: May 1948 - Sept. 1949

(4) Subject:

Classification	Type of record
9450, 9760 (M)	c, e

(5) Item description and comment:
M: Miyagi

(6) Reproduction: (Yes) No

(7) Film no. Sheet no.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

III (1)

Tele-communication Materials

Sendai Tel-Commu

Branch of Miyagi Prefecture Substation of Sendai Tel-communication Office / list of articles	unit	Miyagi and Kurokawa					Natori and Watari		Katsuta
		Sendai	Yosioka	Sakunami	Matoushima	Sio-gama	Iwanuma	Watari	Siroisi
Telephone open rubber wire	m	45.000	3.000	5.000	7.500	7.500	7.000	7.000	15.000
4.5 mm iron wire	Kg	1.500	500	500	550	550	700	500	1.000
3.2 mm "	"	1.000	500	500	300	200	500	200	500
1.8 mm "	"	250	100	100	100	70	120	70	150
4.0 mm hard-drawn Copper wire	"	100	50	100			50		50
3.5 mm "	"	100		100					
2.9 mm "	"	3.000	500	500	350	300	550	250	600
2.0 mm "	"	100	~~10~~		50	70	40	60	100
2.9 mm Carson Copper wire	"	100	10	20	10	10			30
1.4 mm Annealed Copper Wire	"	100	30	30	30	30	50	25	60
1.2 mm "	"	10			5	7	4	6	10
8 Line Cross arm		100	30	50	30	30	30		50
6 Line "		50			30		20	30	30
4 Line "		150	20		40	35	40	40	80
2 Line "		250	30	30	40	60	40	50	100
4 Line Cross iron		50			25	35	20	30	50
Cross iron of cable		50			25	35	20	30	50
Double cup insulato		1.000	500	1.000	700	700	700	700	1.500
Shacfale insulato		1.000	50	100	70	80	60	70	240
Small double insulato to arm		200			100	140	50	100	200
Small double insulato Cross iron		200			100	140	50	100	200
Small shackle insulato		40			20	30	15	20	40
Sheathed bind wire	Kg	10			5	5	4	5	10
30 cm Bolt Pin		500	30	50	50	30	30	30	100
28 cm "		500	30	50	50	30	30	30	100
26 cm "		500	30	50	50	30	30	30	100
24 cm "		500	30	50	50	30	30	30	100
20 cm "		600	30	50	100	80	60	70	200
18 cm									

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

ation Materials to be required in Emergency
ndai Tel-Communication Engineering Office

e and Watari		Katsuta		Sibata	Agu	Monoo		Motoyoshi		Ozaka	Kuriha	
na	Watari	Siroisi	Sichi-gasyuku	Okawara	Kakuda	Ishinomaki	Watanoha	Sizugawa	Kesen-numa	Furukawa	Tsuki-date	S
0	7.000	15.000	1.500	8.000	9.000	20000	4.000	8.000	7.500	25.000	7.000	
0	500	1.000	150	750	950	1.500	400	800	650	2.000	700	
0	200	500	100	300	300	500	200	300	200	500	200	
0	70	150	20	100	100	200	50	100	100	250	100	
0		50		50						100		
										100		
0	250	600	100	400	450	700	250	400	300	900	300	
0	60	100	10	80	130	200	30	100	80	300	100	
		30	20	20	20	20	20	20	20	30	20	
50	25	60	10	40	40	70	20	40	30	80	30	
4	6	10	1	5	10	15	3	10	10	30	10	
30		50		30	20	50	30	20	20	50	20	
20	30	30		30						50		
40	40	80	25	70	90	130	50	60	60	150	50	
40	50	100	10	70	60	150	30	60	50	200	50	
20	30	50	5	45	60	100	15	50	45	150	50	
20	30	50	5	45	60	100	15	50	45	150	50	
00	700	1.500	300	700	800	2.000	400	700	700	2.500	700	
60	70	240	20	80	100	250	40	70	50	300	50	
50	100	200	20	150	200	350	60	200	150	500	200	
50	100	200	20	150	200	350	60	200	150	500	200	
15	20	40	4	30	50	80	10	40	35	10	50	
4	5	10	1	5	10	15	3	10	5	20	5	
30	30	100	20	30	30	100	30	30	30	100	20	
30	30	100	20	30	30	100	30	30	30	100	20	
30	30	100	20	30	30	100	30	30	30	100	20	
30	30	100	20	30	30	100	30	30	30	100	20	
60	70	200	30	120	150	250	50	100	100	300	150	

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Emergency
Office

Monoo		Motoyoshi		Ozaki	Kurihara			Tomei	Toda	total
Ishinomaki	Watanoha	Sizugawa	Kesennuma	Furukawa	Tsukidate	Semine	Wakayanagi	Sanuma	Wakuya	
20000	4.000	8.000	7.500	25.000	7.000	3.500	10.000	8.000	6.000	214.500
1.500	400	800	650	2.000	700	250	1.000	850	600	16.400
500	200	300	200	500	200	200	200	200	200	7.100
200	50	100	100	250	100	40	90	60	80	2.250
				100		50	50			600
				100		50	50			400
700	250	400	300	900	300	200	400	350	300	11.100
200	30	100	90	300	100	10	150	130	80	1.840
20	20	20	20	30	20	20	20	20	20	450
70	20	40	30	80	30	20	40	40	30	845
15	3	10	10	30	10	1	15	10	8	170
50	30	20	20	50	20	20	20		20	620
				50		20	20			280
130	50	60	60	150	50	20	100	60	40	1.310
150	30	60	50	200	50	30	100	60	50	1.520
100	15	50	45	150	50	5	50	50	40	875
100	15	50	45	150	50	5	50	50	40	875
2.000	400	700	700	2.500	700	350	800	800	600	18.150
250	40	70	50	300	50	30	70	70	50	2.850
350	60	200	150	500	200	20	250	250	150	3.290
350	60	200	150	500	200	20	250	250	150	3.290
80	10	40	35	10	50	4	50	50	30	608
15	3	10	5	20	5	1	10	10	5	135
100	30	30	30	100	20	30	30	20	20	1.310
100	30	30	30	100	20	30	30	20	20	1.310
100	30	30	30	100	20	30	30	20	20	1.310
100	30	30	30	100	20	30	30	20	20	1.310
250	50	100	100	300	150	35	150	150	80	2.855

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 Y NNDG NO. 775013

[redacted]		200			100	140	50	100	200
Small double insulate Cross iron		200			100	140	50	100	200
Small shackle insulate		40			20	30	15	20	40
Sheathed bind wire	Kg	10			5	5	4	5	10
30 cm Bolt Pin		500	30	50	50	30	30	30	100
28cm "		500	30	50	50	30	30	30	100
26cm "		500	30	50	50	30	30	30	100
24cm "		500	30	50	50	30	30	30	100
20cm "		600	30	50	100	80	60	70	200
18cm "		100			50	70	40	60	100
10cm "		600	30	50	100	100	40	100	200
Strapp washer		300	30	50	100	100	50	100	200
Splicing metal of strand		10							
4 mm Line maguintire sleeve		500	50	100			50		50
3.5 mm Line "		500		100					
2.9 mm Line "		5,100	300	500	350	350	300	350	1.100
2.0 mm Line "		100			50	70	4	60	100
1.4 mm Telephone sleeve		300							
1.3 mm "		300							
0.9 mm "		100					300		
0.65 mm "		300							
0.5 mm "		2.500				500			100
55 mm² Twisted steel wire	Kg	600							
Splice solder	"	400				150			100
Soft solder (in turpentine)	"	20	2	2	2	4	4	2	10
Gasoline	L	500				200	100		200
0.5 mm . 20 P Loop Cable	m	1.000				1000			500
0.65 mm . 5 P "	"	2.000							
0.65 mm . 20 P. "	"	2.500							
0.65 mm 25 P. "	"	1.000							
0.65 mm . 50 P. "	"	2.500							
0.9 mm 50 P.	"	1.000							
0.9 mm 100 P.	"	1.000							
54 P. Toll Cable	"	250							
164 P "	"						250		
198 P "	"	250							
400 P "	"	250							
0.65 mm 10 P. Loop Cable	"	1,500							
paraffin-wax	Kg	60					5		5
cotton-tape		40				10			10
hemp-rope	m	1000				100			100
100 Line, Floor Type Special									

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

100	200	20	150	200	350	60	200	150	500	200
100	200	20	150	200	350	60	200	150	500	200
20	40	4	30	50	80	10	40	35	10	50
5	10	1	5	10	15	3	10	5	20	5
30	100	20	30	30	100	30	30	30	100	20
30	100	20	30	30	100	30	30	30	100	20
30	100	20	30	30	100	30	30	30	100	20
30	100	20	30	30	100	30	30	30	100	20
70	200	30	120	150	250	50	100	100	300	150
60	100	10	90	130	200	30	100	90	250	100
100	200	30	150	200	350	70	180	120	500	160
100	200	30	150	200	300	70	180	120	500	160
	50		50						100	
									100	
350	1.100	100	350	400	1.100	300	400	350	1.200	300
60	100	150	90	100	150	30	100	90	250	100
	100				500			100	500	
	100				150				100	
4 2	10	1	4	4	10	2	6	20	20	4
0	200		100	100	200		200		200	100
	500				1000		100	500	1000	
50										
5	5		5	5	10		5		5	5
	10				10				10	
	100				100				100	
	1		1	1	2		1		1	1

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

350	60	200	150	500	200	20	250	250	150	3.290
350	60	200	150	500	200	20	250	250	150	3.290
80	10	40	35	10	50	4	50	50	30	608
15	3	10	5	20	5	1	10	10	5	180
100	30	30	30	100	20	30	30	20	20	1.310
100	30	30	30	100	20	30	30	20	20	1.310
100	30	30	30	100	20	30	30	20	20	1.310
100	30	30	30	100	20	30	30	20	20	1.310
250	50	100	100	300	150	35	150	150	80	2.855
200	30	100	90	250	100	10	100	100	80	1.710
350	70	180	120	500	160	40	200	200	80	3.500
300	70	180	120	500	160	40	200	200	80	3160
										10
				100		50	50			1.000
				100		50	50			800
1.100	300	400	350	1.200	300	300	400	300	250	14100
150	30	100	90	250	100	10	150	130	80	1.814
										300
										300
										400
										300
	500			100	500					4.200
										600
	150				100					900
4	10	2	6	20	20	4	2	2	2	125
0	200		200		200	100			100	2.100
	1000		100	500	1000					5.100
										2.000
										2.500
										1.000
										2.500
										1.000
										1.000
										250
										250
										250
										250
										1.500
5	10		5		5	5		5	5	115
	10				10					80
	100				100					1.400
1	2		1		1	1		1	1	14

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

0.65mm 10P Loop Cable	"	1,500								
paraffin-wax	Kg	60					5			5
cotton-tape		40				10				10
hemp-rope	m	1000				100				100
100 Line Floor Type Special Magneto Switch boards		3					1			1
20 Line Special Magneto Switch boards		2					2			2
Small Toll Magneto Switch boards		2								
Dalbid Wall Telephone		30					5			5
Telephone-indoor Rubber Cable	m	2,000				400	300			300
S.tepple		3,000				500	300			800
dry cell		120					30			60
43P Switch board Cable	m	110					20			50
0.8 mm Switch board Rubber Wire	"	200					90			100
40 Line Testing distribution Fream		6								1
0.65mm two-Ply Enamel Jammper wire	m	500					50			200
Six-Ply dupion (silk)		7					1			1
bee's - wax	Kg	10					2			2
floss-silk		10					5			5
black tape		2					1			1
lino-tape		2					1			1
Subscriber Protector		30					5			5
Magneto Fuse		60					10			10
No.2 Portable tester		2					1			1
Solidaring Paast	Kg	1								
Rubber tape						5				5
four-Ply dupion (silk)		5								
1.5 m Telegraphe Eguipment Table										10
1.0 m "										
2 m "		3								
3 m "		10								
7P Telegraphe Switchboard Cable	m					1.000				
13 "	"	1.000								
Jammper Wire of Telegraph	"	1.000								1.000
Rubber Wire of Telegraph Equipment Table	"	2.000				1.000				
No.3 protector						20				20
Automatic Arrester										

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

5		5		5	5	10		5		5	5
		10				10				10	
		100				100				100	
1		1		1	1	2		1		1	1
2		2		2	2	2		2		2	2
						1					
5		5		5		20		10		10	5
0		300		300	300	1.000		500		500	300
0		800		300	300	1.500		500		500	300
0		60		30	30	100		80		60	30
0		50		20	20	90		70		60	20
0		100		80	80	100		100		100	30
		1				2		2		2	
0		200		50	50	200		200		200	50
1		1		1	1	1		1		1	1
2		2		2	2	5		2		2	2
5		5		5	5	10		5		5	5
1		1		1	1	2		1		1	1
1		1		1	1	2		1		1	1
5		5		5	5	20		10		10	5
0		10		10	10	40		20		20	10
1		1		1	1	2		1		1	1
		5									
		10				20				20	
						10				10	
										7	
		1.000				1.000					
		20									
						20				20	
		5				5				5	

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

										1,500
10		5		5	5			5	5	115
10				10						80
00				100						1,400
2		1		1	1			1	1	14
2		2		2	2			2	2	22
1										3
20		10		10	5			5	5	100
000		500		500	300			300	300	6,500
500		500		500	300			300	300	8,600
100		80		60	30			30	30	600
90		70		60	20			20	20	500
100		100		100	30			80	80	1.040
2		2		2						13
200		200		200	50			50	50	1.600
1		1		1	1			1	1	17
5		2		2	2			2	2	33
10		5		5	5			5	5	65
2		1		1	1			1	1	13
2		1		1	1			1	1	13
20		10		10	5			5	5	105
40		20		20	10			10	10	210
2		1		1	1			1	1	13
										1
										10
										5
				20						50
20				10						20
10				7						10
										10
										10
										1.000
										1.000
1.000										3.000
										3.000
										40
20				20						40
5				5						20

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

floss-silk		10					5			
black tape		2					1			1
lino-tape		2					1			1
Subscriber Protector		30					5			5
Magneto Fuse		60					10			10
No.2 Portable tester		2					1			1
Solidaring Paast	kg	1								
Rubber tape						5				5
four-Ply dupion (silk)		5								
1.5 m Telegraphe Equipment Table										10
1.0 m "										
2 m "		3								
3 m "		10								
7 P. Telegraphe Switchboard Cable	m					1.000				
13 "	"	1.000								
Jammper wire of Telegraph	"	1.000								1.000
Rubber Wire of Telegraph Equipment Table	"	2.000				1.000				
No.3 protector						20				20
Automatic arrester										
No.8-TD Repeating Coil		6				2				2
0.5 μF Paper Condencer										
1500 Ω Resistance										
0.5. Amp Fuse	kg									
1 Amp. "	"	0.5								
Universal tester		4				1				1
Plex		34				1				7
Buplex		7				1				
North Automatic		1								
Japanese Teleprinter		4								
European writing Teleprinter		1								
Desk Telephone		7				1				5

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

1		1		1	1	2		1		1	1
1		1		1	1	2		1		1	1
5		5		5	5	20		10		10	5
10		10		10	10	40		20		20	10
1		1		1	1	2		1		1	1
		5									
		10				20				20	
						10				10	
										7	
		1.000				1.000					
		20									
						20				20	
		2				5				5	
						100					
						100					
										0.5	
		1				2				2	
		7				16				18	
						2					
		5				1				9	

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

2		1		1	1			1	1	13
2		1		1	1			1	1	13
20		10		10	5			5	5	105
40		20		20	10			10	10	210
2		1		1	1			1	1	13
										1
										10
										5
20				20						50
10				10						20
				7						10
										10
										1.000
										1.000
1.000										3.000
										3.000
										40
20				20						40
5				5						20
100										100
100										100
				0.5						0.5
										0.5
2				2						10
16				18						76
2										10
										1
										4
										1
1				9						23

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

II

Iwagasaki Sub.

L.R. 40
M. 60
B. 80

岩崎駐在 (1)

M. 60
B. 80

Tsuchi

一迫駐在 (1)

M. 30
B. 40

Ichihazama Sub.

鉛筆 駐在 (2)

14. 90
B. 160

Narugo Sub.

鳴子駐在 (4)

R. 60
M. 60
B. 80

Iwadeyama Sub.

岩手山駐在 (2)

M. 60
B. 60

Nakamiida Sub.

中新田駐在 (2)

R. 30.
M. 30
B. 45

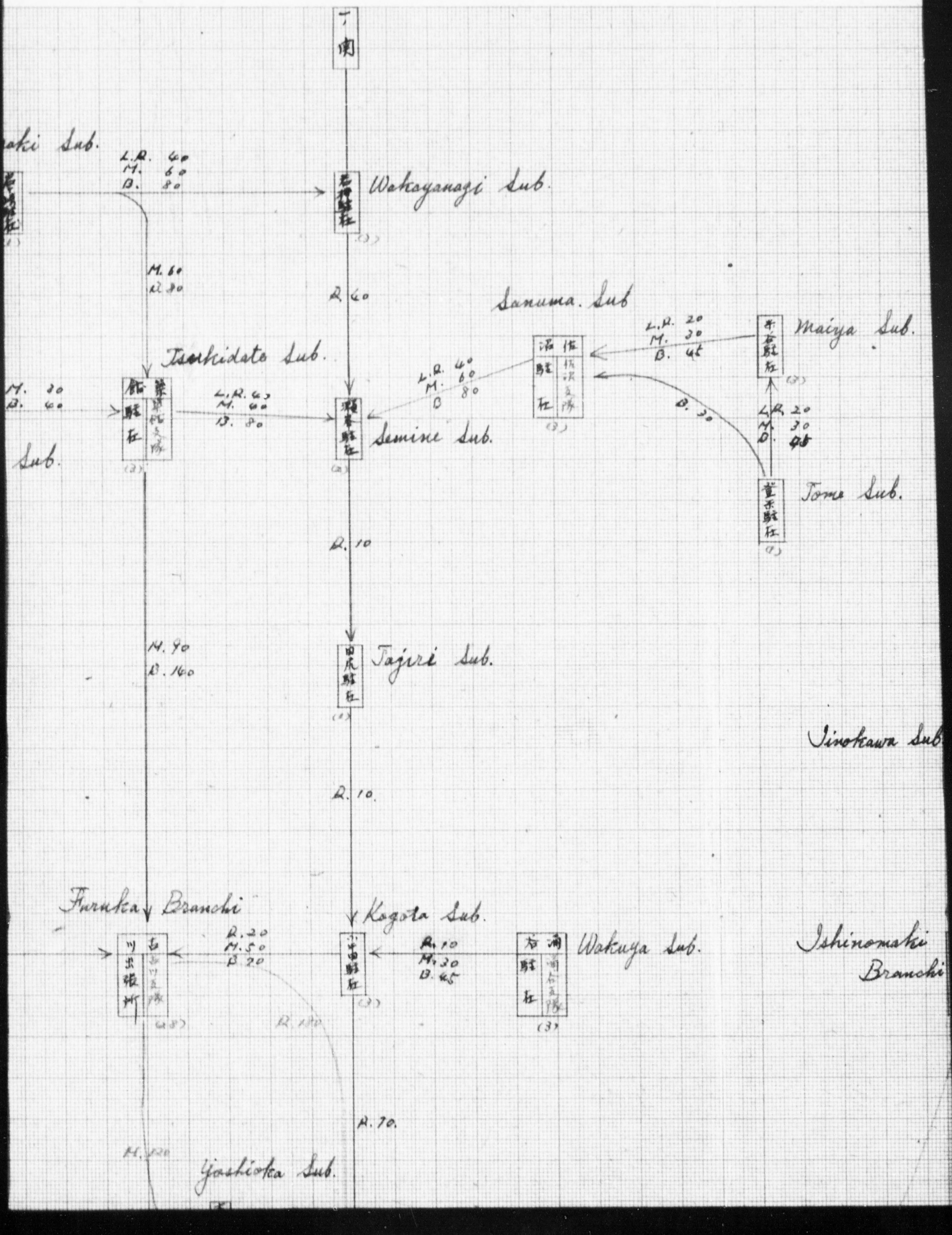
Furuka Branch

古川出張所 古川支隊 (43)

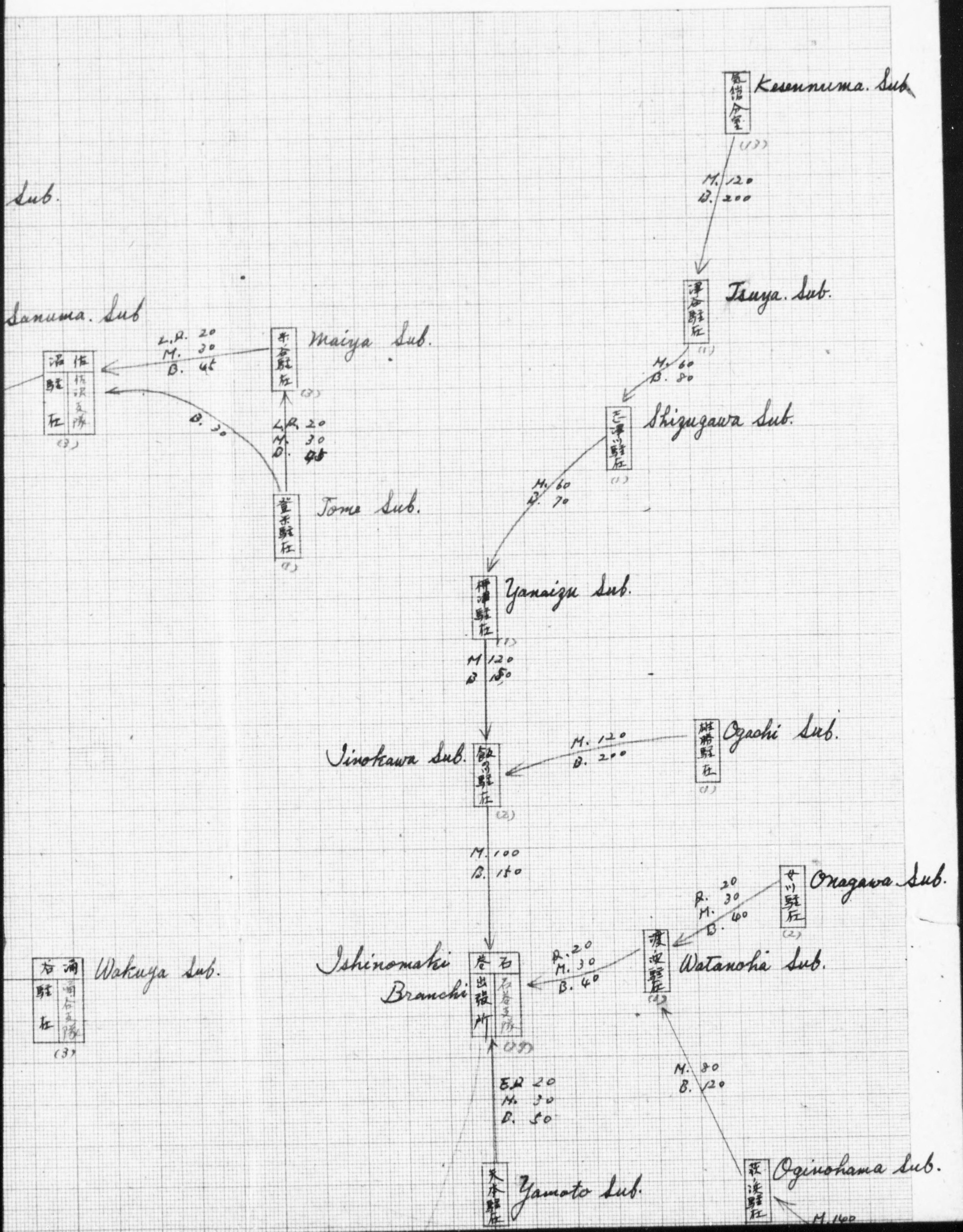
M. 120

Yoa

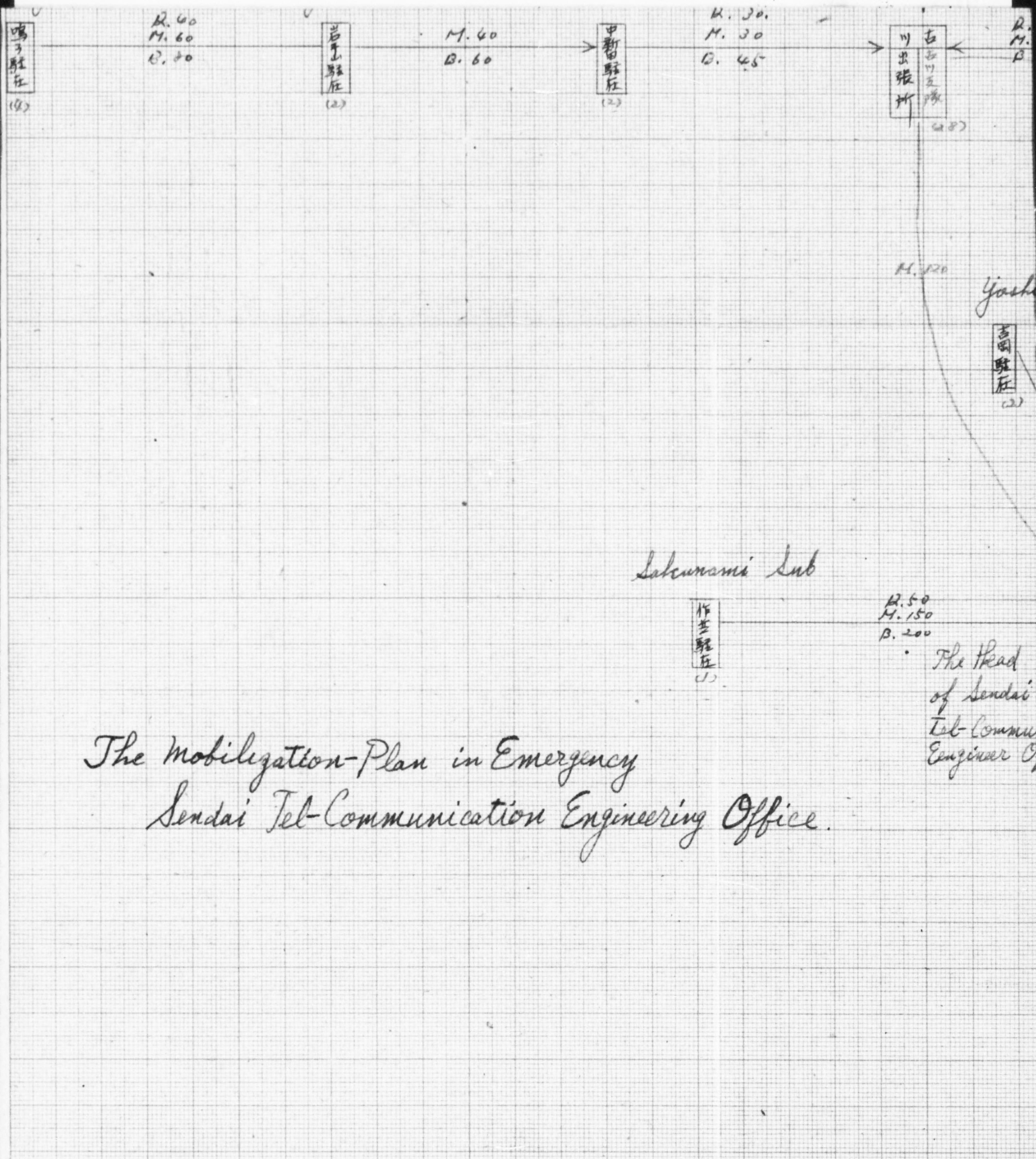
DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013



The Mobilization-Plan in Emergency

Sendai Tel-Communication Engineering Office.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Wakuya Sub.

Ishinomaki Branch

Yoshioka Sub.

Matsushi

Shiogama Sub.

The Head of Sendai Tel-Communication Engineer Office (466)

Miyagi Prefecture Office

Masuda Sub.

Iwanuma Sub.

Example

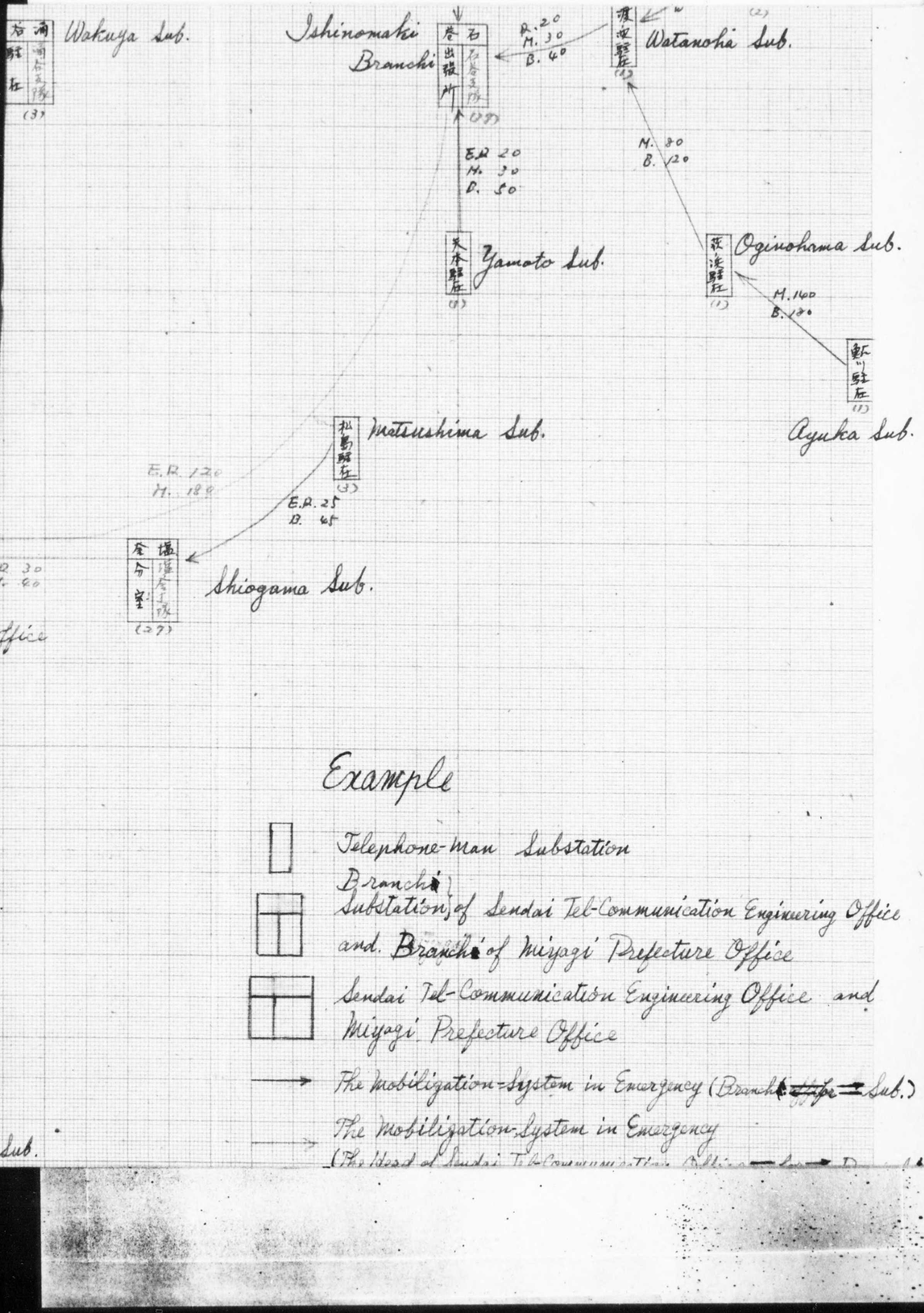
Telephone-
Branch
Substation
and Branc

Sendai Tel-
Miyagi Pr

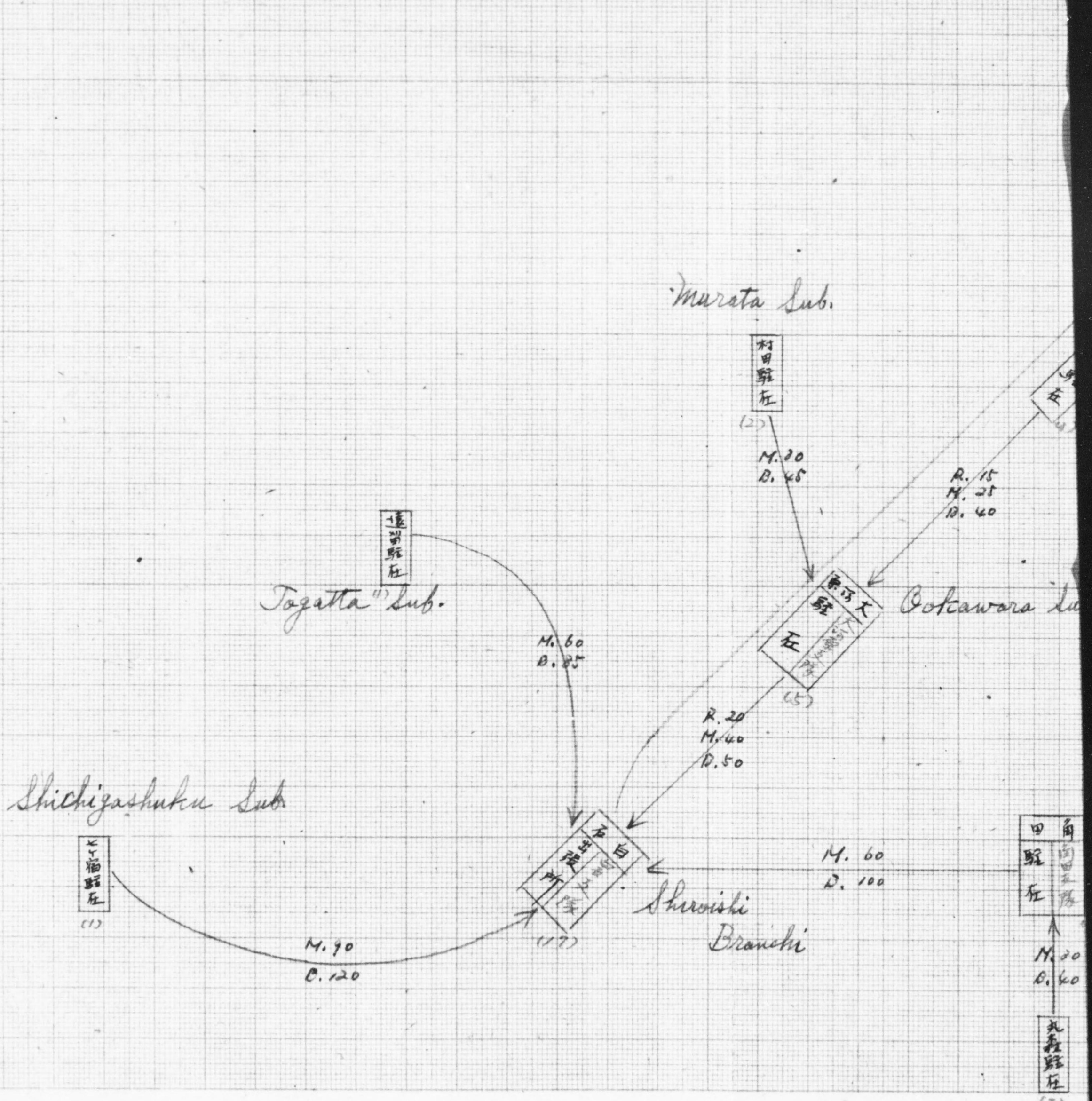
The mobiliza

The mobiliz
(The Head

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Masuda Sub.

(3)

R. 12.
M. 20.
B. 30.

Iwanuma Sub.

(6)

R. 13
M. 20
B. 25

Watari Sub.

(4)

Sub.

Tsukinoki Sub.

(4)

R. 15
M. 25
B. 40

Ootawara Sub.

(5)

M. 60
D. 100

Kakuda Sub.

(4)

M. 20
D. 40

Marumori Sub.

(2)

Telepho
Branc
Substat
and. B
Sendai
Miyagi

→ The mob

→ The mob
(The Head

R. minutes
L.R. minutes
E.R. minutes
M. minutes
B. minute

( ) The

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

□ Telephone-man Substation

▭ Branch Substation of Sendai Tel-Communication Enginering Office and Branch of Miyagi Prefecture Office

▭ Sendai Tel-Communication Enginering Office and Miyagi Prefecture Office

⟶ The mobiligation-System in Emergency (Branch ~~for~~ Sub.)

⟶ The mobiligation-System in Emergency (The Head of Sendai Tel-Communication Office for Branch)

R. Minutes of Time Required (by Railway)

L.R. Minutes of Time Required (By Light Railway)

E.R. Minutes of Time Required (by Electric Railway)

M. Minutes of Time Required (by Motor-car)

B. Minutes of Time Required (by Bicycle)

Watari Sub. ( ) The Number of Men

RES (4)

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

MIYAGI PREFECTURAL GOVERNMENT

19 September 1949

TO : Legal Section
Miyagi Civil Affairs Team

SUBJECT: Weekly Fire Report

Submitted herewith for your information is Prefecture report on fire checked in this Prefecture during the period from 12 September to 18 September, 1949.

SHIGEO TACHIBANA

Director
People's Welfare Dept.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Fire Report

(Sep 12 - Sep 18)

A.

Location	:	No. 107, Higahsi-Kawauchi, Tsuya, Tsuya-machi, Motoyoshi-gun
Sufferer	:	Kurazo SASAYA (56) (Miner)
Outbreak	:	Sep 11 (around 19.10)
Controll	:	Sep 11 (around 20.20m)
Cause	:	Unknown
Damage	:	b. Non-dwelling - 1 Floor area - 20 tsubo (Godown) Loss ¥ 15,000 c. Movables Motor, Transformer, etc. Loss ¥ 26,350 Estimated loss total ¥ 41,350
Firefighting Activities	:	Firemen - 130 members Pump - Engine - 1 Hand-rod - 2

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

B.

Location	:	No. 35, Sakura-machi, Aza-Omote, Tsuya-machi, Toda-gun
Sufferer	:	Takeo SUGAWARA (Farmer)
Outbreak	:	Sep 13 (around 19.10)
Controlled	:	Sep 13 (around 20.00)
Cause	:	Unacceptable disposal of a lantern
Damage	:	b. Non-dwelling - 1 Floor area - 6 tsubo (Horse-shed) Loss ¥ 3,000
Firefighting activites	:	Firemen - 195 members Pump - Engine - 1 Hand-rod - 9

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

C.

Location : No. 10, Aza-Shinmachi,
Yoneyama-mura, Tome-gun

Sufferer : Shingo SASAKI (40)
(Farmer)

Outbreak : Sep 14 (around 13.50)

Controlled : Sep 14 (around 15.10)

Cause : Children's fire-play

Damage : a. Dwelling - 3
Floor area - 84.7 tsubo
Inmate - 21

Loss ¥ 660,000

b. Non-dwelling - 10
Floor area - 91.5 tsubo
(Fowl-shed, Bath-shed etc.)

Loss ¥ 200,000

c. Movables
Agricultural tools, clothings, etc.

Loss ¥ 302,000

Other two houses were reduced to ashes by a spreading fire.

Sufferer : Yoshizo SASAKI
Ichiji CHIBA

Estimated loss total ¥ 1,162,000

Firefighting activities : Firemen - 300 members
Pump - Engine - 4
Hand-rod - 5

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

MIYAGI PREFECTURAL GOVERNMENT

12 September 1949

TO : Legal Section
Miyagi Civil Affairs Team

SUBJECT: Weekly Fire Report

Submitted herewith for your information is Prefecture report on fire checked in this Prefecture during the period from 5 September to 11 September, 1949.

SHIGEO TACHIBANA

Director
People's Welfare Dept.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Fire Report

(Sept 5 - Sept 11)

A.

Location	:	Funayama, Minato, Ishionomaki-shi
Sufferer	:	Katsujiro TORIYAMA (Marine products processing agency)
Outbreak	:	Sep 7 (around 10.25)
Controlled	:	Sep 7 (around 10.35)
Cause	:	Fire caught coaltar
Damage	:	Coaltar - 50 gallons Loss ¥ 600
Firefighting activities	:	Firemen - 13 members Pump - Engine - 2

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

B.

Location : No. 40, Oshita, Aza-Shimonome, Hihashi-Onoda, Onoda-machi Kami-gun

Sufferer : Takashi ASANO (38)
(Farmer)

Outbreak : Sep 7 (around 18.30)

Controlled : Sep 7 (around 20.30)

Cause : Children's fire-play

Damage : a. Dwelling - 1
Floor area - 72 tsubo
Inmate - 7

Loss ¥ 400,000

b. Non-dwelling
Floor area - 29 tsubo
(Warehouse, garage, etc.)

Loss ¥ 300,000

c. Movables
Rice - 10 bales

Loss ¥ 24,000

Estimated loss total ¥ 724,000

Firefighting activities : Firemen - 30 members

Pump - Engine - 3

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

C.

Location : No. 13, Hashinozawa, Tsuya, Tsuya-machi, Montoyoshi-gun

Sufferer : Umajiro ONO (Farmer)

Outbreak : Sep 5 (around 13.00)

Controlled : Sep 5 (around 13.30)

Cause : Children's fire-play

Damage : a. Dwelling - 1
Floor area - 10 tsubo
Inmate - 6

Loss ¥ 12,000

c. Movables

Clothings, agricultural tods, cash, etc .

Loss ¥ 76,700

Estimated loss total ¥ 88,700

The above-mentioned person was injured.

Firefighting activities : Firemen - 20 members

Pump - Hand-rod-1

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

WELFARE SECTION
Miyagi Civil Affairs Team
APO 547

1 September 1949

MEMORANDUM FOR: CHIEF

SUBJECT: Typhoon KITTY

1. As of 0900, 1 September 1949, typhoon KITTY reached the offing west of Tsugaru Strait with a speed of 980 mm. It is traveling northeast with a speed of about 25 miles per hour. Today there shall be south-westerly winds, accompanied by thunder and rain in this area. The typhoon is expected to go up north and finally to hit the west coast of Hokkaido, changing to a north easterly direction. By tonight it is expected it will head towards the Okhotsk Sea, and tomorrow the wind will cease and it will be cloudy with intermittent showers.

2. The following report on damages by typhoon as announced by Information Section, Miyagi-ken was received at 1000 1 September:

1. Damage to people:

An old man drowned at Kakuda Town

2. Damage to houses:

a. 8 units (2 households) were burned at Kanomata Village, Monou-gun.
b. 1 unit burned at Hebita Village, Ojika-gun
c. 8 houses were inundated at Nakamiida Town, Kami-gun and
5 houses were half destroyed
22 houses partially destroyed
d. 1 house collapsed
1 house half destroyed at Kakuda Town, Igu-gun

3. Damage to Civil Engineering:

a. Prefectural highway collapsed about 10 meters at Momoura in Oginokara Village, Ojika-gun
b. 2 embankments collapsed (lo meters each) at Watanoha Harbor

4. Damage to farmland:

a. Marumori-machi, Igu-gun

Paddy	7 cho	Underwater
Soybean	3 cho	"
Mulberry	2 cho	"

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Subject: Typhoon KITTY

b.	Onagawa Mono-gun	Paddy	2 cho	Underwater
	Watahoha "	"	4 "	"
	Akaimura "	"	5 "	"

c. Shibata-gun

Kanagase-mura	1.1 cho of upland washed away
Tomioka-mura	50 cho of paddy under water

d. Nakaniida-machi, Kami-gun 2.7 cho upland under water

3. At 1300 a report from Prefectural Disaster Hdqs. stated:

1. Gymnasium of Shiogawa Higher School (112 tsubo) was destroyed by wind.
2. 55 houses at Shichigahawa Village (near Shiogama City) was partially destroyed by wind.
3. Embankment of river at Shichigahawa Village was washed away at 3 places. 150 meters of road was washed out by rain.
4. At Arahawa Village fishing harbor embankment was washed away by high wave.
5. Roads between Narugo Town and Onikobe Village were blocked by land slides. (Will take 3 days to reopen)
6. Roads are washed away between Yamoto and Ishinomaki.

4. Report received from Road Section at 1400:

Bridge in Kono Village, Igu-gun was partially washed away.

5. At 1430 a report from S-2, 7th Division, Camp Schimmelpfennig, stated that the typhoon signal was All-clear.

6. Economics Section reported at 1445 that railroads between here and Tokyo were now in operation.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

WELFARE SECTION
Miyagi Civil Affairs Team
APO 547

1 September 1949

MEMORANDUM FOR: CHIEF

SUBJECT: Typhoon KITTY

1. As of 0900, 1 September 1949, typhoon KITTY reached the offing west of Tsugaru Strait with a speed of 980 mm. It is traveling northeast with a speed of about 25 miles per hour. Today there shall be southwesterly winds, accompanied by thunder and rain in this area. The typhoon is expected to go up north and finally to hit the west coast of Hokkaido, changing to a north easterly direction. By tonight it is expected it will head towards the Okhotsk Sea, and tomorrow the wind will cease and it will be cloudy with intermittent showers.

2. The following report on damages by typhoon as announced by Information Section, Miyagi-ken was received at 1000 1 September:

1. Damage to people:

An old man drowned at Kakuda Town

2. Damage to houses:

a. 8 units (2 households) were burned at Kanomata Village, Monou-gun.
b. 1 unit burned at Hebita Village, Ojika-gun
c. 8 houses were inundated at Nakamiida Town, Kami-gun and
5 houses were half destroyed
22 houses partially destroyed
d. 1 house collapsed
1 house halff destroyed at Kakuda Town, Igu-gun

3. Damage to Civil Engineering:

a. Prefectural highway collapsed about 10 meters at Momoura in Oginokara Village, Ojika-gun
b. 2 embankments collapsed (lo meters each) at Watanoha Harbor

4. Damage to farmland:

a. Marumori-machi, Igu-gun

Paddy	7 cho	Underwater
Soybean	3 cho	"
Mulberry	2 cho	"

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Subject: Typhoon KITTY

b. Onagawa Mono-gun — Paddy — 2 cho — Underwater
Watahoha " — " — 4 " — "
Akaimura " — " — 5 " — "

c. Shibata-gun

Kanagase-mura — 1.1 cho of upland washed away
Tomioka-mura — 50 cho of paddy under water

d. Nakaniida-machi, Kami-gun — 2.7 cho upland under water

3. At 1300 a report from Prefectural Disaster Hdqs. stated:

1. Gymnasium of Shiogawa Higher School (112 tsubo) was destroyed by wind.
2. 55 houses at Shichigahawa Village (near Shiogama City) was partially destroyed by wind.
3. Embankment of river at Shichigahawa Village was washed away at 3 places. 150 meters of road was washed out by rain.
4. At Arahawa Village fishing harbor embankment was washed away by high wave.
5. Roads between Narugo Town and Onikobe Village were blocked by land slides. (Will take 3 days to reopen)
6. Roads are washed away between Yamoto and Ishinomaki.

4. Report received from Road Section at 1400:

Bridge in Kono Village, Igu-gun was partially washed away.

5. At 1430 a report from S-2, 7th Division, Camp Schimmelpfennig, stated that the typhoon signal was All-clear.

6. Economics Section reported at 1445 that railroads between here and Tokyo were now in operation.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

31 August 1949

Typhoon KITTY 1500 31 August 1949

Typhoon KITTY is as of 1500 31 August proceeding northward with speed of 35 kilometers per hour in nearby Ashima Islands. It is expected to land Tokyo area this evening and Sendai area by tomorrow morning. There is possibility of storm attacking Sendai area from tonight till tomorrow morning and its wind speed is expected to be 30 meters per second on sea, 17 or 18 meters onland. The rain fall shall be 200 mm at high land 60 - 70 mm at low land.

0800 1 September 1949

KITTY reached west of Akita Prefecture at 0600. Keeps going up north, north east direction with speed of 20 miles per hour.

Due to this situation, this region is still under Typhoon influence, having a storm but we don't expect too much rain. So far on both sides of Pacific and Japan sea, it indicates several mm and 50 mm on up lands.

In the sou thern part of Fukishima, however, indicated 100 mm. Today must be a maximum of typhoon, with rather strong wind and shower once in awhile.

0900 1 September

As of 0900 1 September KITTY Typhoon reached the offing west to Tsugaru Strait indicating 980 mm. Keeps going up north or north east direction, with a speed 20 miles or 25 mmhs per hour. N orhtern part is still being attacked by a heavy storm, while the southern part, the maximum of typhoon was already over. Today we shall have south east wind or sbouth wind, blow rather violently and also we may hear thunderbolt once in awhile accompanied with showers. This typhoon is expected to go up north and finally to land on the west coast of Hokkaido, later to change direction north east Expected by the middle of nite to head towards Okhotsk Sea (Russia). Tomorrow the wind is expected to cease, but it will be cloudy with intermittent showers.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

THE PLAN OF DISASTER RELIEF DEMONSTRATION

July 4, 1949
MIYAGI PREFECTURE

1. Policy of the plan:

To establish the plan of an actual demonstration of the first aid activities and the relief activities in the imagined case of flood.

2. The chief aims:

A) To bring an attention & attitude of mind of people in general to the disaster.
B) To consolidate the utilization plan of Disaste Relief Squad.
C) To hold members of Disaster Relief Squad in the utomost effectiveness.
D) Thorough practice of the plan.

3. Demonstrating Body:

Disaster Relief Squad.

4. Period of Demonstration:

This shall be decided by each squad during the month of ~~June~~ July.

5. Matters to be demonstrated:

A) Information.
B) Refuge. Inducement. Guard. Delivery of Warning.
C) Practice of Mass Feeding.
D) Prevention of Waters.
E) Rescue & the prevention of epidemics.
F) Ready-to-cooperate attitude of the affiliate organization.

6. An outline of the demonstration:

As stated in the accompanying paper.

7. ~~Examination~~ Comments on the results of demonstration:

After the demonstration is over, its results shall be ~~examined~~ discussed.

8. Report on the situation of demonstration:

To make the report 4 copies, necessary in reporting the situation of the demonstration to the direction concerned.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Outline of Disaster Relief Squad's Demonstration.

1. General Affairs & Welfare Division.

SECTION	MATTERS TO BE DEMONSTRATED	METHOD OF DEMONSTRATION	REMARKS
General Affairs Sec.	1. Collection of informations A) Weather information	Storn warning presupposing the flood shall be issued by the detachment.	Information shall be made public thru the bulltin board.
	B) Guard information.	Such information shall be obtained from guards of Fire Prevention Division.	
	C) Damage information	Same as above.	
	2. Contact of information. A) Weather information & Guard information shall be made contact with Squad Hq. & Divisions.	By Liaison man.	
	B) Damage information shall be made contact with Squad Hq. & Divisions, also to Detachments quickly.	By liaison man or telephone.	
	3. An emergency roll-call. A) To keep in a order a list of members' address & table of sketch showing their where-about.	Any method convenient,such as the one to make a roll-call by calling members to a fixed place at a fixed time.	
	B) To decide in advance that the members are to come to a fixed place immediately after an emergency signal (siren or warning bell shall be dicided in advance.)		
	4. Establishment of Branch Hq.	Such method as that to establish Branch Hq. within the tent pitched outside, in case that the community office is innudated with water and become impossible to be used.	
	5. Budget administration. Be always familiar with the standard rate of the relief provided by Disaster Relief Law and be ready at any time for the compilation of the budget in accordance with the degree of damage, providing an official price table of the materials such as matials necessary for constructing	This shall be demonstrated as a plan on the desk.	

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

	a shelter, materials for emergent mass feeding and other materials necessary. Regarding an account, in case of Mass Feeding, name of goods, quantityof it, amount of money, number of person feeded and other matters necessary shall be recorded as a measure to prevent the relief from its excess.	
Liaison Section	1. Contacts among Rooms of Branch chiefs.	
	A) Contact with Squad Hq.	This shall be demonstrated by liaison man or telephone.
	2. Contact with the damaged area.	By despatching a liaison man.
	3. Contact with the shelter, first aid station and Government agencies.	By telephone or liaison man.
Relief Section.	1. Survey on a place of safety. Be familiar with a place of safety, its location, floor space, capacity and so forth, by surveying previously school, temple, hotel, Public Hall, community work shop and other buildings.	By judging the imagined damage situation, to guide peoples' refuge to the safety place which have previously been deicded as No.1, No.2 and No.3 and so on.
	2. Construction of Shelter.	
	A) In case that the refuge quarter in unable to accomodate all refugees, to build a shelter to accomodate them.	
	B) As to prepare for the worst situation, to keep in constant availableness lumbers, cedar bark, strow mats and other materials necessary for construction of shelter.	
	3.)Demonstration of Mass Feeding.	
	A) Equippments necessary for Mass Feeding. To keep in hand the equippments necessary for Mass Feeding, such as rice cooking pan, spatula, large spoons, buckets and so forth.	Mass Feeding shall be demonstrated with the foodstuffs which refugees shall bring.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

	B) Procurment of foodstuffs, salt, salted plums, fuel and so forth.	
	To figure out the necessary amount of Mass Feeding.	
	C) Arrangment of the person who will work for Mass Feeding. To make an arrangment plan of such persons by getting cooperation of Reserve Division.	
	D) To grasp the number of persons who need to be feeded.	
	E) Delivery of Foodstuff. a) This shall be available to only such persons who took their refuge to their relatives' house or the person who lost all foodstuff he had.	This shall be demonstrated with the cards written the name of goods and quantity.
	b) Milk shall be delivered to the infants.	
Guidance Section.	1. Measures regarding the security of Peoples' mind. A) To strengthen the attitude of peoples' mind against the rumours, for the rumour is easily circulated in case of disaster.	As a plan on the desk.
	B) To stress an importance of peoples' cooperation in preventing the crimes, for thieving & pilfering are easily committed in case of disaster.	
2. Fire Prevention Division.		
Fire Prevention Section	1. Caution & Guard. Guards shall in advance be familiar with dangerious water point and shall record timely a situation of increasing water, and constantly report it to Hq. thru Liaison man. They must attach special attention to the point that flood is to come in short time.	Guards shall be desnatched to the bank to watch the situation of increasing water. Situation of increasing water shall be imagined by contact information.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

	2. Delivery of Warning. A) Issue of Warning. To decide in advance siren or bell and have people know it.	This shall be demonstrated by demonstration signal, in case of demonstration. Method of Oral Delivery may be used.
	B) Issue of Refuge Warning. To decide in advance siren or bell and have people know it.	
	C) Release of Warning.. To decide in advance siren or bell and have people know it.	
Rescue Section.	1. Inducement of Refuge. A) To secure a refuge place.	The refuge shall be demonstrated by supposing the limited disaster-stricken area.
	B) Order of Refuge. Aged person, children and sick-person are to refuge first.	Inducer shall guide peoples to a safety place while giving them oral orders in order to prevent any confusion. Refugees are to bring their own rice necessary for Mass Feeding.
	C) Despatch of traffic controller.	
	D) Roll-call. When it is judged that all peoples have refuged, to make a rool-call and make sure that none in missing.	
	E) Remarks. a) To take care of fire. b) Prevention of burglary.	Such matters shall be given to peoples by inducer.
	2. Rescue of life. A) To design a plan of rescuing lives by life-boat and raft.	This shall be the plan to be reserved.
	B) According to the situation, despatch of boat may be requested to Hq..	
Water Prevention Section.	1. Prevention of Waters.	This shall be demonstrated with and by the technique of flood control.
	3. Economic Division.	
Supply Section.	1. Procurement of necessary quantity of goods. A) Materials	The plan on the desk.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

A) Materials of Mass Feeding.
To procure the materials necessary by grasping an accurate number of the person to be feeded.
Materials shall be stored at the fixed place quickly by making respective contacts with the agencies concerned.
B) To keep sound connection with Control Agencies & Government Agencies.

B) Plan & Procurement of necessary quantity of clothes, beddings and livelihood necessities.
To figure out the necessary quantity based on the Standard, and request of the Pref. procurement of them.

2. Delivery of Goods.
A) By surveying the person who needs delivery of goods, make the name list of such persons.

B) Distribution Committee shall determine the person who shall receive the goods.

C) Regarding the method of distribution, the goods shall be distributed to the person in an exchange of the ticket which has previously given to them.

---

4. Medical Division

Medical Relief Section.	1. Despatch of Medical Relief Section. A) With a cooperation of Reserve Divis., to assume the attitude ready to despatch Medical Relief Section. B) Location of the office of Medical Relief Section shall in advance be made known to each Division concerned. 2. Establishment of the First Aid Station. To establish the first aid station at the refuge place or the place adequate for medical treatment, as occasion calls.	Fundamental performance of first aid shall be demonstrated.
Epidemic Prevention Section.	1. Despatch of Epidemic Prevention Section. With a cooperation of Reserve Div., to organize such Section and put it in ready for despatch.	Insect Killer shall be spread to get a lid of them.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

	2. Disinfection of Well Water and the cleaning.	
Supply Section.	1. Procurement of medicin necessery for treatment and prevention of epidemic and sanatory materials.	Plan on the desk.

復興宮城

紙門專水治・山治

本紙は國土の建設改修と災害の防除復旧を目的とし山林・砂防・墾耕・開拓・水利・河川・海岸・港湾・鳴りよう・ダム・堤防・道路・勞働關係の政治・經濟・科學・產業總合新聞である

発行日　毎月1・11・21日
購読料　一ケ年180円　送料共
発行所　宮城縣水害復興全國宮城縣聯合内
発行者　第八　細川省三
印刷人　虎岩良雄

災害に十一億追予

縣いよいよ復旧に本腰

第二十回宮城縣定例議會は二十四日招集されたが今議會に提出される追加予算は總額十六億八千七十二万円で當初予算は總額十六億八千七十二万円で當初予算以來の數次にわたる追加を繰り返すれば實に四十六億円にのぼる膨大な予算となつた、今回の追加予算案のうち災害關係經費は十一億三千五百万円でその總額の六七%を占めている、災害關係予算案の概要つぎのとおり（單位千円）

災害對策費【九〇一、三九三】…出水期までの計畫予算は十二億五千万円だが成績は次期予算に組込む予定である…災害土木復旧費（七四三、〇〇〇）災害耕地復旧、水禍施設、林濟復旧、中小河川改良、罹害對策、災害救助、罹災害補償（七〇八）治山治水對策費【一三三、六三七】中小河川改良費（五二、八九二）河川調査、造林、山地治山、水源涵養費（四二、七〇〇）砂防關係費（二四、一〇七）河川維持費（一、六二九）

江合川水系の支会役員決る　當縣會議會第三部会の江合川水系を中心とした第一支会役員はつぎのとおり決定した

顧問　仙台市長櫻井良治、同市長櫻高橋大藏、同副市長伊藤助、同三春重雄、同佐藤新助、同栗野豐助、同丹野鶴一郎、同松尾啓三、同清水源太郎、同荒井徳二、同阿部栄太郎（生出村長）三浦孝（高館村長）木皿喜太郎（開上村長）庄子多門（大沢村長）庄子喜吉（鹿瀬村長）鈴木源之助（多賀城村議會副議長）鳶尾榮吉（根白石村長）星坂邦助（七北田村長）佐々木久吉（利府村議會議長）赤間龍助（鹽釜代表）

第四部会役員決る　第四部会（名取七北田川水系）の正副部会長は部報の通り部会長に議會門間正藏、副部会長に仙台市議會議長伯耆雄、多賀城村長賀川邦雄の三氏と決定したが理事はつぎのとおり決つた

顧問　仙台市長櫻井良治、同市長櫻高橋大藏、同副市長伊藤助、同三春重雄、同佐藤新助、同栗野豐助、同丹野鶴一郎、同松尾啓三、同清水源太郎、同荒井徳二、同阿部栄太郎（生出村長）三浦孝（高館村長）木皿喜太郎（開上村長）庄子多門（大沢村長）庄子喜吉（鹿瀬村長）鈴木源之助（多賀城村議會副議長）鳶尾榮吉（根白石村長）星坂邦助（七北田村長）佐々木久吉（利府村議會議長）赤間龍助（鹽釜代表）

理事　芳賀光雄（仙台市議）相澤清一（同）鎌塚新七（七北田川水系）

災害復旧費を増額

知事会議で決議要望

九日から三日間首相官邸でひらかれた全國知事会議で最終日の十一日災害復旧費の増額ほか三項目を決議、政府、政党ならびに關係方面に要望したが水害關係つぎのとおり

災害復旧費の増額　災害復旧費の大幅削減により多数村縣においては予定工事を繼續しえざるはもちろん今後の見通しさえたたず、仆民はさだるべき災害開を控え戰々兢々たる有様である政府は實情調査費を削減しあるいは對日援助見返り資金または預金部資金の活用などにより災害復旧費増額の措置を講ぜられたい

耕地改良ならびに離地災害復旧　土地改良の助成費を削減し災害復旧對策においても耕地の復旧をはじめとし鐵筋土木に對する助成を削減せられたのは現下の國情よりしても農村經濟安定の見地よりするも遺憾にたえない政府はこれが善後措置について今後十全の方途を講ずるとともに土地改良、災害復旧、鐵筋土木の實施により固定した資金の運通および貸借關係の調整に關する緊急對策を講ぜられたい

第四部会役員決る　第四部会（名取七北田川水系）の正副部会長は部報の通り部会長に議會門間正藏、副部会長に仙台市議會議長伯耆雄、多賀城村長賀川邦雄の三氏と決定したが理事はつぎのとおり決つた

顧問　仙台市長櫻井良治、同市長櫻高橋大藏、同副市長伊藤助、同三春重雄、同佐藤新助、同栗野豐助、同丹野鶴一郎、同松尾啓三、同清水源太郎、同荒井徳二、同阿部栄太郎（生出村長）三浦孝（高館村長）木皿喜太郎（開上村長）庄子多門（大沢村長）庄子喜吉（鹿瀬村長）鈴木源之助（多賀城村議會副議長）鳶尾榮吉（根白石村長）星坂邦助（七北田村長）佐々木久吉（利府村議會議長）赤間龍助（鹽釜代表）

日標三千万円

青葉十字運動の募金

青葉十字運動の具体的実施要綱を決定する当会議本部で委員会は十三日午後一時半から仙台市内東一番丁三陽会館にひらき募金目標を当初の一千万円から三千万円に修正したほかは同れも企画局会議におけるる原案を承認決定した

副議長は高橋

大藏氏に決定

当会議の副議長は定員二名となつているがこのうち一名は第一回本部委員会で縣町村長会長富田慶重氏が選出され、のこる一名は欠員中のところ十三日の本部委員会で前沿山部長高橋大藏氏が選出された、同氏は縣議会土木常任委員長である

講演と映画のタ

登米郡佐沼土木出張所では河川愛護の講演と映画の夕をつぎの二ケ所でひらく、講師は佐沼土木出張所員

二十四日登米郡錦織小学校
二十五日登米町小学校

米袋の揚水機関場完成

大崎土地改良部では昨年秋以來志田郡志田村米袋周内の多田川に百馬力モーターの揚水機関場を新設中だつたがこのほど完成した、これで同部落七十町歩の水田が水不足から救われる

江合川右岸水害予防組合結成

江合川右岸の玉造郡岩出山、東大崎、西大崎、志田郡古川、志田、荒雄の六ケ町村では二十五日午前十時から古川町公民館で江合川右岸水害予防組合を結成、復旧工事の促進と水防施設の完備実現運動の申出ることになつた

論壇

水防の國民運動を望む

鎗本佐二

大小河川の要所には堤防その他護岸の工事が必要であるが然しいかに頑丈な堤防を造つても油断は絶對に禁物である外國の例ではあるが歴年無比を誇つた鉄筋のダムが決壊して、多数の人命を喪つたことさえある。元來人間の造つたものはその時代における科学の粋を究めたものでも、思わぬ欠陥が潜み、予想外の出來事に出会わすものと予め覚悟してかゝらねばならぬ。数年にわたる濫伐濫伐のために各河川とも河床が驚くほど隆起し、何時の間にか最大こう水位が数尺堤頂を越えているにもかゝわらず、一向気付かないでいるとしか思われぬ所が決して少くない。昨年建設省の調査によると一日の雨量七〇ミリ位で既に災害の危険にさらされる個所が、全國三千三百の河川中二万一千五百八十八ケ所あり、更に雨量が増すとその災害規模は二、三倍にたかまるという予想がなされている。実に累卵の危険を感じては同人といえども決して安閑として居れないであろう。

河州や堤側の耕作が繁雑されたり、また食糧事情の好轉につれ自然谷地方とも下火になつたとはいえ、石垣や蛇籠がそのまゝ、残がいを留めていたり、灌木類がのび放題に打遺されていたり、護岸工作等、非常時に備えて文字通り水も漏らさぬ不断の警防が、地元住民の行事でなくてはならないのである。

こう水時に流木や大形の流失物を引揚げること、種々の邪魔ものを素早く取除けることは、激流に備えて堤上に土嚢を積むことゝ共に必ず実行したいことで、水防團の華々しい活動にまたねばならぬけれども、派手ではないが平常の水防行事が行届いてさえおれば、せつば詰つであわてふためいたり、また危かしい應急処置で村人を狩出す必要がなく、洪水に対して水位を見守り監視の処置を講じて、水禍を免れることができる。是非ともかゝる平時の訓練が望ましいのである。

いずれの河川でも水防團を結成して利水に努め、この水の脅威に關らねばならぬが、流域の住民一人残らず團員である心構えが願わしく、またこのことが当然の權利であり義務であるというても支障はないと考える。法規に縛られたり法の余所から強いられたわけではなく、父祖傳來地元民の繪羅で、水防林の巡視および手入を月極め驗番でやつている所をしばく見聞したが、まことに麗しいことで自然頭が下るのである。

最近水防法が職会を通過したそうであるが、法規にまつまでもなく、この際河川愛護の國民運動が全國に徹底することを希うて止まぬ。

（筆者は林学博士）

企画局

六月八日　在京員会に青葉十字運動実施要綱、計画を協力依頼のため

十三日　本部委員会でひらき青葉十字運動体的実施要綱ならびに正式決定す

十八日　縣議会議会で在仙大学、高専生による青葉十字運動委員会をひらく

河川工夫増員
に伴う河川予算として維持費百六十二万夫三十名を増員し

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG 775013

議（仙台市議）相
〇鐵岸新七（七北
し

三千万円
十字運動の募金

具体的実施要綱を
本部委員会は十三
ら仙台市東一番丁
営募金目標を当初
三千万円に修正し
の企画局会議におけ
定した

長は高橋氏に決定

は定員二名となつ
ち一名は第一回本
町村長会長富田嚴義
のところ一名は欠員
三日の本部委員会で
岡大郎氏が選出され
議会土木常任委員長

映画の夕

本出張所では河川
映画の夕をつぎの二
、講師は公平佐沼土
村小学校　二十五
学校

揚水完成

大崎土地改良部では昨年秋以来志田郡志田村米袋地内の多田川に百馬力モーターの揚水機関場を新設中だつたがこのほど完成した、これで同部落七十町歩の水田が水不足から救われる

江合川右岸水害予防組合結成

江合川右岸の玉造郡岩出山、東大崎、西大崎、志田郡古川、志田、荏雄の六ケ町村では二十五日午前十時から古川町公民館で江合川右岸水害予防組合を結成、復旧工事の促進と水防施設の完備実現運動にのり出すことになつた

てはならないの
流木や大形の流
ること、種々の
早く取除けるこ
備えて堤上に土
、共に必ず実行
、水防團の種々
たねばならぬけ
ではないが平常
が行届いていてさえお
は謂つてあわてふ
また危かしい關
入を狩出す必要が
いて水位を見守り
を講じて、水禍を
ができる。是非と
時の訓練が望まし
。
河川でも水防團を結成して利水に努め、こう水の調整に擱らねばならぬが、流域の住民一人残らず團員である心構えが願わしく、またこのことが当然の権利であり義務であるというても支障はいと考える。法規に縛られたりまた余所から強いられたわけではなく、父祖傳來地元民の総意で、水防林の巡視および手入を月極め輪番でやつている所をしばしば見聞したが、まことに麗しいことで自然頭が下るのである。

最近水防法が議会を通過したそうであるが、法規にまつまでもなく、この際河川愛護の國民運動が全國に徹底することを希うて止まぬ。

（筆者は林学博士）

開拓政策の三轉
食糧増産主義へ
解説

農林省は開拓政策の重点を食糧増産第一主義におきかえるように関係方面から助言をうけたのでこれに関する具体的諸措置につき成案を急いでいたが近く二十四年度における開拓事業の運営方針として次官通達をもつて各都道府縣に指示することになつた、これにより戦後の開拓政策は失業者および引揚者対策中心主義から、予想される恐慌にたえうる農家の自作農創設第一主義に、さらにまた食糧増産第一主義にと三轉することになる、新方針により廃農される最も大きな問題としては既入植者の資格再確認措置の簡素化ならびに促進とこれに伴う既開墾地の譲渡し促進、本年度分として既にスタートしている新規入植計画の出直し等があげられる、このうち本年度新規入植計画の改訂は、一日もせん議を許されない状況にあるので、とりあえず農地局長名で要旨を通達するとともに、二十日仙台を皮切りに順次各農地事務局で開催されている開拓関係官ブロツク会議で趣旨を説明、対策協議が行われる、新運営方針の要点はつぎのとおり

既入植者適格再確認措置　終戦直後の混乱期には、営農規模等の計画性もなしに一戸当り二畝、三畝というような小面積で無理入植しているところもあり、また土地を占拠しながら開墾を放棄して他の農業に従事している者も相当ある現状に対処して土地譲渡しを従来自作農として自立できる見込みある者に限定する意図の下に、昨年春着手したまま未だ終了していない、今後は資格認定の促進を図り農業に精進する見込みある者などと簡素化して資格者にはその耕作している土地の譲渡しを続ぐ

新規入植事業　國の補助をうけずに自力で入植できるような資力ある者を優先的に扱い、できるだけ少い國庫補助で多数を入植させる、このため入植者選定はつぎの方法による

①地元農家の増反開墾により、開発できる土地は優先的に増反農家に解放する、それ以外の土地は入植用地とする

②入植者選定に当つては國の補助をうけないで開墾を完了することを書面で誓約した者を優先させる、以下一部助成入植者、全額助成入植者の順とする、一部助成入植者の中では引揚で專業農家を優先させる

補助および融資　補助および融資の画一的取扱いを廃止し、入植地区の立地條件、入植者の資力等に應じて差等を設ける

『青葉十字』のマークきまる
四ツ葉の中に白十字

当会議では河北新報社と共催で青葉十字運動の趣旨を表徴するマークを一般縣民から募集中だつたが二百五十六枚の應募図案のうちから図案の権威者東京美術学校図案科主任教授廣川松五郎氏を審査委員長に、佐々木縣知事、飯沢縣議長、仙台通産局嘱託金友五郎氏、菅野河北新報社社長などによつて審査のうえつぎのとおり当選および佳作三点を決定した、当選図案は原案に廣川教授が多少修正を加えたもので別面所報英文記事のカツトのように直径八分、白字に四枚の緑色の青葉を組合せ、その中に白十字を入れたものである、バツジの場合はそのまゝ、旗の場合は緑地の真中にこのマークを組入れるものである、マークの青葉は各層の人々が四方から本運動に協力する姿を表徴、四方に向つている上の葉は理想に向つて向上せんとし下は実現に根を下して万全の策を講ぜんとし左右は隣人が次から次へとていけいして本運動を盛り上げるといつた作者の意図を表現したものである、バツジと旗は本運動のはじまる七月十五日までには掲揚される予定

当選　宮城縣岩沼町南小泉阿部松義、佳作仙台市南小泉小学校須藤安通、宮城縣亘理郡山下村國立宮城療養所七ノ一〇武藤晃、仙台市東八番丁一四六渡辺昭輔

河川工夫増員　別項今次縣議会に追加予算として上程される河川維持費百六十二万九千円は河川工夫三十名を増員したもの

企画局日誌

六月八日　在東京宮城縣人会役員会に青葉十字運動の趣旨ならびに実施要綱、計画など説明かたがた協力依頼のため虎岩局長上京

十三日　本部委員会を仙台市三隣会館でひらき青葉十字運動の具体的実施要綱ならびに計画などを正式決定す

十八日　縣議会議事堂同和会控室で在仙大学、高専（男女）校学生による青葉十字運動学生結成準備委員会をひらく

台風

連日うつとおしい天気がつゞき、いよいよ本格的な梅雨期に入つたとたんに、今年のトツプを切るデラ台風が十九日本邦太平洋一帯に豪雨を降らせ、このため各地に水害をひん発させた▼宮城縣もまた昨年や一昨年のような被害ではないが若干の台風禍は免れなかつた、この水害の原因がどこにあるかは今さら述べる必要は　あるまい▼元來日本人は「熱し易くさめ易い」國民性の持主である、何か事があると大騒ぎをするが過ぎるとケロリと忘れてしまうのが常である、濫伐によつて荒廃したわが國の森林資源はその復旧の時期を失すれば木材需要をみたすためにも、また治山治水の面からも取返しのつかぬ事態におちいることは明らかである▼総司令部の発表によれば昨年の水害による損害は同年の総輸入食糧の四分の一というばく大な額に達したそうである、今年もまた台風期には大水害の起ることが予想される▼しかるにそれに対する防備が何らなされていないことは想像するだに寒心にたえない、やたらに理屈をならべたてる前に、まずこうした面を解決するのが眞の政治というものではあるまいか、この意味からいつても手前みそのようだが青葉十字運動こそ活きた政治といつてもよいと自負できよう

推奨　東北各縣畜産課
同上農業共済保険組合

綜合開発計画
カルビーエン

牛馬....骨軟症予防治療
発育増進
鶏......脚弱防止・治療
発育増進・軟卵防止

仙台市外記丁12の27
東北文化産業研究所
電話2214

「青葉十字」運動

水害は宮城縣にとつて最も深刻なる憂いで、これを取除かなければ、本縣産業の発展も経済の安定もはかることが出来ません、ここに当会議は河北新報社と共催で水害防止並びに総合的開発による治山治水事業を推進し、これが協力事業を貫徹するために宮城縣の民称『青葉』に愛と犠牲を表徴する『十字』を結び、郷土愛を意味する青葉十字一大縣民運動を七月十五日から一ケ月間展開することになりました、皆様の絶大なる御協力をのぞんでやみません

宮城縣水害復興会議

河北診療所
仙台市東三番丁　河北新報社構内
電話四〇〇番―四〇四番

一般患者診療
内科　豊島勝夫
眼科　斎藤虎雄
歯科　鳴原二郎
嘱託
外科　松川金七
耳鼻科　小山卓郎

◉秋保石の元祖
秋保硬石＝永峰石の御用命は当社へ
（耐火耐冬には保険付）貯蔵石豊富
市内長町　電話一二八番
販売所　秋保電鉄石材部

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

"AOBA CROSS" OR "GREENS CROSS" CAMPAIGN IN FACE OF TYPHON SEASON

In a concerted move to defend our native province from flood ravaged and vitalize the prefecture financial distress, an "Aoba Cross" campaign is now looming large to develop its fullfledged activities for a month beginning July 15, 1949, with Miyagi prefecttre as its center.

After the model of "Red Cross" whose purpose is to save human face on the principle of philanthropy, the proposed Aoba Cross or Greens Cross movement has its mission in relieving this prefecture from incessant threat of annual floods on the basis of philanthropic devotion on the part of the local citizens at large.

With the intimate connection of the word "grden" or "aoba" as well-known alias of Sendai lot with the mind of the prefecture citizens, the new campaign is expected to go a long way toward working out a substantial means to terminate flood damages which so far have been regarded as rather a predestined local fate but which should be checked on scientific analysis

Major events during the period consist of an enlightenment campaign and a fund-raising movemet. Scheduled in the enlightenment program are; deliveries of speeches regarding floods by concerned prefecture officials at junior high schools; preparation and distribution of thousands of picture cards showing flood-torn realities for the past few years; invitation with prize of theses; settlement of "Aoba cross song"; hoisting of Aoba cross flags at government and public office buildings throughout the prefecture; erection of Aoba Cross towers in front of Sendai station, and at Sukiya-bashi·Tokyo· and another one at some strategic spot in Osaka with a flood photo exhibition scheduled at the foot of each tower; etc.

In another program of raising funds for the purpose· scheduled are; local groups· personal petitioning to the central government agencies including the Prime Minister·s office and the National Diet and their contribution invitation of the street at Shinjuku· Ginza· Shinbashi and other pivotal quarters in the Metropnlis participated in by Diet members from Miyagi Prefecture; appeal to general sympathy of Miyagi-ken natives in and out the profecture through every means available; and last of all· exhibitions of local celebrities· works for spot sale. The sponsor Miyagi-ken Flood Board members were greatly impressed in this connection when they received three tables of fancy paper· each bearing letters "Ao Ba Ju Ji"—Greens Cross—in Chinese characters· which were contributed from famous old poet Bansui Doi of Sendai who wrote them in sympathy with the campaign in disregard of his benumbed hand in the sick bed.

With 30·000·000 yen set at the goal· the fund collected will serve to cover the expenses for purchase of flood control materials· installation of meteorological institutions and warning facilities as well as setup of ideal model communities in the control of floods

The year·s campaign will start on July 15 when a Prefecture people·s rally will be held at the plaza in front of the Kencho building with several schedules including commendation of persons of distinguished service in the flood control activities.

The Aoba Cross campaign is expected to be observed as an annual event with th period set aside during thee typhoon season.

水田冠水八…

一部は一滴…

ーデラ台風ー

十八日未明から降り出したデラ台風の前ぶれとみられる強雨によつて北上、阿武隈、江合、鳴瀬などをはじめ縣下の大小各河川はともにいつせいに増水、一昨年のカスリーン台風や昨年のユーニス、アイオン台風禍を思わせたが台風進路の変更によつて危險が去り連年水禍におののく縣民をほつとさせた、しかし田畑の冠水八千四百余町歩にのぼつたほか堤防や護岸、農道、溜池などに若干の被害があつた、一方田植えの済んでいなかつた仙南地方の一部にはこの雨が一滴千金の慈雨とな…を早めさせるなど悲喜…明暗奏を織り込み更に…水防組織の強化と復旧…を強く認識させた、県…による被害状況はつぎ…

水田冠水八、〇四…水四三三町歩　耕地…流失五反…刈田郡…道破損四〇間（柴田…町）　堤防破損二…水路決壊四七八間（…護岸　破損七〇間（…村）溜池破損一（名取…

危かった小山機関場

消防員の徹夜作業で助…

昨年九月のアイオン台風で阿武隈川の濁流に押し流された亘理郡逢隈村小山揚水機関場は去る五月二十五日やつと復旧、試運轉を行つたばかりだが今回の強…門附近には四メートル五…位に達し一時危険とみ…ところ同村消防團の徹…による土俵つみかさね…事が行われた結果、よ…を脱した

砂防五ケ年計画

木村正昭

近年の災害傾向　昨年九月のカスリン台風により埼玉縣はもとより東京都の東南部まで水浸しとなつた利根川のはん濫および昨年九月のアイオン台風による一関および宮古市の大災害は未だわれくの記憶に新らしいところであるがこの水害による損失を食糧の面より見れば、我國耕地面積は約五百万町歩で、その内收穫量の最も多い河川周辺の美田地帯で水害をうける危険性のあるもの百八十万町歩にのぼるのである、これが昭和二十年の水害で四十八万町歩冠水約四百万石の減産となり、その他流失埋沒せるもの二万町歩におよび昭和二十二年には四十三万町歩冠水、土木の災害復旧費のみで百五十億円、昭和二十三年には四百八十億円の多額に達したのであるこの他耕地、家屋の流失、鉄道不通などあわせて考えればその損害は尨大な額に達するのである、かくのごとく近年水害は累増し被害額は年々増加の一途をたどりつゝあり、國土復興の前途に大きな問題を投げかけている

水害の原因　一体にこの災害累増は何に起因するか、特に昨年の利根川はん濫の如く近年の水害が既改修河川にも多く起つていることとは何に起因するかを検討してみよう、第一にずつと以前よりの山地崩壊に起因する土砂が河川の最上流部に堆積していたのが、土砂流出防止工事ができていないため徐々に中流部下流部に押し出してきたこと、第二に戦時中の山林乱伐は赤城山の形が変つたといわれる位の大崩壊を惹起し、ために昨年の利根川上流の如く山地に新崩壊が多くできつゝあること、第三に局部的な強雨により水量を増しなお戦時中の山林乱伐のため山地の地肌がゆるんでいるために強雨をうけて大崩壊を起していること第四に和歌山、福井、高知などにその例をみる如く地震により山地の地盤がゆるみ、地震後の豪雨により山地崩壊を起したこと、以上四つの原因が重なり合つて下流に土砂を流すため、河床を高め通水断面をせばめその上土砂を多量に含むためこう水量の増加を來して一般河川はもちろん既改修河川においてすら堤防の溢流などにより大災害を起しているものと思われる

今後の水害は何うなるか　次に現在直ちに造林しなければならない二百万町歩の荒廃山地は年々土砂を生産しつゝあり、なおわが國の木材薪炭の需要を満たすために年々伐採しなければならない五十万町歩の林野は土砂生産の新たな源となりつゝある、このため水害累増の危険性はなお一層増大しつつありといえるのである、特に我々の注意しなければならないことは、山林を伐採すると伐根のくさる時が山地の地盤のゆるみの多い時で最も山地崩壊を起しやすい時でありまた植栽木は少くとも二十年以上経たないと根を張つて地盤を支持する力も保水能力もほとんど無いので、山林伐採直後植林したとしても二十年間は山地崩壊の起り易い危険状態にありといわねばならない、即ち二百万町歩の荒廃地および年々伐採する五十万町歩に直ちに植栽しても、今後約二十年間は水害累増の危険性は決して除去できないのである

災害防止の根本対策　以上により水害累増を防ぎ今後水害を無くするには速刻何をやらなければならないかは自ら明らかなことである、即ち山地崩壊による土砂生産が必然であり、その土砂が豪雨毎に下流に流れ出して水害の原因をなすとすれば、上流堆積せる土砂およびこれから生産される土砂を河川の上流に釘付けにし下流に流されないようにし、また流されても害なく流すことが絶対必要であるとは明らかである、特に田畑の被害は土砂の流入の場合に最も大で、水のみの場合はその被害は割合僅少であつてむしろ場所によつては泥中の肥料を持ち込むとさえいわれているのである

砂防工事五ケ年計画　砂防工事は前述の土砂を上流に貯留するためえん堤を築造し、また貯砂後のえん堤および床固帶工、護岸工などにより山地崩壊を防止し、なお山腹工により山地を緑化して土砂生産を防止し除石工、しゆんせつ工により通水をよくすることを目的とするもので災害防止の根本対策となるのである、ここにおいて先般全國各河川の上流部を詳細に調査して総額二千二百億円で荒廃せる上流を徹底的に治め水害の根絶を期する全体計画を樹立した、なかに特に緊急を要する地点を選定し総額約一千百八十六億円をもつて五ケ年計画を樹立したのである、この五ケ年計画および全体計画の完成は、河川改修計画と相まつて將來の災害を根本的に防止し國土保全の万全を期するものである、その内訳は河川数八千百数河川、町村数にして五千八百町村にえん堤一万七千七百本、床固三万八千五百組、帶工二万一千五百個護岸四百八十万メートル、除石百万メートルで総工費千百八十六億円となつている、なお附帯効果として砂防えん堤利用による小発電の合計四十二万キロワットおよび床固を利用するかんがい面積二十六万五千町歩、その他開墾十万七千町歩、土地改良五万七千町歩ができるのである、その他現在の発電貯水えん堤が上流よりの土砂により埋沒し発電能力の減退を來たしつつあるのを防止することもできるのである、以上概略説明せるごとくわが國の水害の根本をついて將來の水害を根絶させる目的をもつてここに砂防五ケ年計画を樹立したものである（筆者・河川局砂防課技官）

水防法

関係各方面から要望さ…水防法案は今國会に提…いたが衆参両院を通…月三日公布となつた…から施行される予定…立した水防法つぎの…

第一章　総…

第一條　この法律は、洪…潮に際し、水害を警戒し…し、及びこれに因る被害…もつて公共の安全を保持…を目的とする

第二條　①この法律にお…防管理團体」とは、水防…水防に関する事務を共同…る市町村の組合（以下市…という）又は市町村（以下同…む、以下同じ）で、第三…又は第二項の規定によ…任を有するものをいう

②この法律において…

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

eduled in the enlightenment program are; deliveries of speeches regarding floods by concerned prefecture officia-

in the Metropnlis particip-ated in by Diet members from Miyagi Prefecture; appeal to general sympath-

is expected to be observed as an annual event with the period set aside during thee typhoon season.

―デ―ラ―台―風―明―暗―奏―

水田冠水八千町歩

一部は一滴千金の慈雨

十八日未明から降り出したデラ台風の前ぶれとみられる強雨によつて北上、阿武隈、江合、鳴瀬などをはじめ軒下の大小各河川はともに洪いせいに増水、一昨年のカスリーン台風や昨年のユニス、アイオン台風騒を思わせたが台風通路の変更によつて危機から救り郷里におののく農民をほつとさせた、しかし田畑の冠水八千四百余町歩にのぼつたほか堤防、護岸、橋梁、溜池などに若干の被害があつた、一方田植えの済んでいないつた仙南地方の一部にはこの雨が

危かった小山機関場

消防員の徹夜作業で助かる

昨年九月のアイオン台風で阿武隈川の濁流に掘り流された亘理郡逢隈村小山揚水機関場は去る五月二十五日やつと復旧、試運転を行つたばかりだが今回の強雨で第一水門附近は四メートル五〇の警戒水位に達し一時危険とみられていたところ同村消防団の徹しよう作業によつて事なきを得たほか築立午前九時から栗原郡内の水害で決壊した玉造郡栗大崎耕土の水害、成田耕内の江合川堤防がまだ復旧工事が完成していないので来るべき降雨に備え二十四日で谷町村水防団からそれぞれ二百名を出動させて重点水防訓練をおこなう

栗原郡の被害

思ったより軽微

迫川の増水で一時危険と思われた

迫川（佐沼）で水防訓練

右岸の六ケ町村合同で

大崎地方でも

江合川堤防で

月三日佐沼町大橋の迫川堤防で水防訓練を行う

栗原郡佐沼、北方、新田、南方、米山、宮田一町五ケ村で組織している迫川右岸水防町村組合では七大崎、宮沢の五ケ町村では昨年の水害で決壊した玉造郡栗大崎耕内水塩、成田耕内の江合川堤防がいまだ復旧工事が完成していないので来るべき降雨に備え二十四日午前九時から栗大崎耕内消水の現場をうけ大綱者立会のもとに旧予算の第三ならびに第四・四半期分の繰上げによる約二十億円との他水防に関し重要な事項を調査審議させるため、都道府県に都道府県水防協議会を置く

②都道府県水防協議会は、水防に関し関係機関に対して意見を述べることができる

③都道府県水防協議会は、会長一人及び委員十五人以内で組織する

④委長は都道府県知事をもつて充て、委員は関係行政機関の職員並びに水防に関係のある団体の代表者及び学識経験のある者のうちから都道府県知事が命じ、又は委嘱する

⑤前各項に定めるもの外都道府県水防協議会に関し必要な事項は当該都道府県條例で定める

第九條　水防管理者、水防團長又は消防機関の長は關時区域内の河川、海岸、堤防等を巡視し、水防上危険であると認められる箇所があるときは、直ちに当該河川、海岸提防等の管理者に連絡して必要な措置を求めなければならない

第十條　中央気象台長、管区気象台長又は測候所長は、気象の状況により洪水又は高潮の虞があるときは、その状況を建設大臣及び関係都道府県知事に通知するとともに、必要に應じ放送機関新聞社、通信社その他の報道機関の協力を求めてこれを一般に周知させなければならない

第十一條　都道府県知事の定める標識を有する車馬が水防のため出動するときは、車馬及び歩行者はこれに道を譲らなければならない

第十二條　水防團長、水防團員及び消防機関に属する者は、水防上緊急の必要がある場所においても水防團長、水防團員及び消防機関に属する者又は警戒区域を設定し、水防関係者以外の者に対してその区域への立入を禁止し、又はその区域からの退去を命ずることができる

②前項の場所においては水防團長又は消防機関に属する者がいないとき、又はこれらの者の要求があつたときは警察官又は警察吏員は同項に規定する者の職権を行うことができる

第十五條　水防管理者は水防のため必要があると認めるときは、警察署長に対して、警察官又は警察吏員の出動を求めることができる

第十六條　①水防のため緊急の必要があるときは、水防管理者、市町村長または消防長に対して應援を求めることができる、應援を求められた者はできる限りその求めに應じなければならない

②應援のために派遣された者は水防については應援を求めた水防管理者の所轄の下に行動するものとする

③第一項の規定による應援のために要する費用の負担は應援を求めた水防管理團体と應援した水防管理團体との間の協議により定める

（つづく）

―災害予算繰上げ―

建設省では今回の水害による河川関係施設の損害額を中小河川五十億円、直轄河川十億円とみてこれに対応する復旧費として見返り資金による約五十億円程度の融資を二十二日の閣議で蔵谷建設相から要請したが見返り資金の充当は困難とみられるので結局本年度災害復旧予算の第三ならびに第四・四半期分の繰上げによる約二十億円との融資をうける筈で次の臨時国会にこれが補正予算を要求する予定

つ、将来の災害を根本的に防止し国土保全の万全を期するものである、その内訳は河川数八十四数河川、町村数にして五十八百町村にえん堤一万七十七百本、床固三万八千五百組、護岸二万一千五百個護岸四百八十万メートル、除石百万メートルで総工費十百八十六億円となつている、なお附帯効果として砂防えん堤利用による小発電の百計四十二万キロワットおよび床固を利用するかんがい面積二十六万五千町歩、その他開墾十万七千町歩、土地改良五万七千町歩ができるのである、その他現在の発電貯水えん堤が上流よりの土砂により堪漫し発電能力の減退を来たしつつあるのを防止することもできるのである、以上概略説明であるが、これらの国の水害の根本をついて将来の水害を根絶させる目的をもつてここに砂防五ケ年計画を樹立したものである（建設省・河川局砂防課改訂）

水防法成立

八月三日から施行予定

関係各方面から要望されていた者ことは、水防管理團体である水防法案は今國会に提出されて害予防組合の管理者又は水防管理いたが衆参両院を通過成立、六團体である市町村組合若しくは市月三日公布となつた、八月三日町村の長をいう

から施行される予定である、成立した水防法つぎのとおり

第一章　総　則

第一條　この法律は、洪水又は高潮に際し、水害を警戒し、防ぎょし、及びこれら因る被害を軽減することをもつて公共の安全を保持することを目的とする

第二條　①この法律において「水防管理團体」とは、水害予防組合法（昭和二十二年法律第二百二十六号）第九條に規定する消防の機関をいう

②この法律において「消防機関」とは、消防組織法（昭和二十二年法律第二百二十六号）第九條に規定する消防の機関をいう

③この法律において「消防本部」とは、消防本部を置く市町村にあつては消防署を、消防本部を置かない市町村にあつては消防團の長をいう

④この法律において「水防團長」とは、水防管理者、水防團長が行う水防管理團体にあつては水防團の操作、水防のための水防團及び消防機関の活動、一の水防管理團体と他の水防管理團体との間における水防に必要な連絡、通信、輸送及び水門の操作、水防のための水防團及び消防團の指揮をいう

⑤この法律において「水防計画」とは、水防上必要な警戒、警戒、共の安全に重大な関係のある水防管理團体を指定することとができる

第三條　①水防予防組合は、その区域における水防を十分に果すべき責任を有する

②水害予防組合の設置されていない区域においては、市町村組合又は市町村の区域における水防を十分に果すべき責任を有する

③都道府県知事は、その区域における水防管理團体が行う水防が十分に行われるように確保すべき責任を有する

第四條　都道府県知事は水防上必要な措置を求めなければならない

第五條　①水防管理團体は水防事務を処理するため水防團を置くことができる

②前條の規定により指定された水防團を置くべき水防管理團体（以下指定管理團体という）は、その区域内にある水防機関が水防事務を十分に処理することができないと認める場合においては、水防團を置かなければならない

③水防團及び消防機関は、水防に関しては水防管理者の所轄の下に行動する

第六條　①水防團は、水防團長及び水防團員をもつて組織する

②水防團の設置、区域及び組織並びに水防團長及び水防團員の定員任免、給與、扶助及び服務に関する事項は、水防予防組合にあつては、組合の議決で、市町村組合又は市町村にあつては條例で定める

第七條　①都道府県知事は、水害予防事務の調整及びその円滑な実施のため、都道府県水防協議会にはかつて当該都道府県の水防計画を定め、建設大臣の承認を受け、且つ承認を受けた水防計画を国家消防關係官に報告しなければならない

②前項の水防計画に関し重要な事項を調査審議させるため、都道府県に都道府県水防協議会を置く

②都道府県水防協議会は、水防に関し関係機関に対して意見を述べることができる

③都道府県水防協議会は、会長一人及び委員十五人以内で組織する

④委長は都道府県知事をもつて充て、委員は関係行政機関の職員並びに水防に関係のある団体の代表者及び学識経験のある者のうちから都道府県知事が命じ、又は委嘱する

⑤前各項に定めるものの外都道府県水防協議会に関し必要な事項は当該都道府県條例で定める

第九條　水防管理者、水防團長又は消防機関の長は關時区域内の河川、海岸、堤防等を巡視し、水防上危険であると認められる箇所があるときは、直ちに当該河川、海岸提防等の管理者に連絡して必要な措置を求めなければならない

第十條　中央気象台長、管区気象台長又は測候所長は、気象の状況により洪水又は高潮の虞があるときは、その状況を建設大

運用に関する計画をいう

第二章　水防組織

第三條　①水防予防組合は、その区域における水防を十分に果すべき責任を有する

②水害予防組合の設置されていない区域においては、市町村組合又は市町村の区域における水防を十分に果すべき責任を有する

③都道府県知事は、その区域における水防管理團体が行う水防が十分に行われるように確保すべき責任を有する

第四條　都道府県知事は水防上公共の安全に重大な関係のある水防管理團体を指定することとができる

第五條　①水防管理團体は水防事務を処理するため水防團を置くことができる

②前條の規定により指定された水

Disaster Relief Consultative Committee Meeting

Date: June 20, 1949.
Place: Sendai Chamber of Commerce and Industry.
Attendant:

Mr. Sasaki, Deputy Director of Miyagi Chapter, Japan Red Cross.
Mr. Kudo , Chief of Administration Board of Miyagi Ch Chapter, Japan Red Cross.
Member of Committee:
Mr. Ishida, Miyagi Ken Medical Doctors' Association.
Mr. Sugano, Kahoku Press Co.
Mr. Monma, Yukan-Tohoku Press Co.
Mr. Oyanagi, Miyagi Branch, Doho Engokai.
Mr. Odanaka, Sendai Central Radio Station.
Mr. Miyake, Miyagi-ken Minsei-Iin League.
Mrs. Igarasu, Miyagi-ken Midwife & Health, Clinic Nurse Association.
Mr. Itabashi, Youths' Association League, Miyagi-ken.
Mrs. Chiba, Miyagi-ken Women's Association.
Mr. Abe, Miyagi-ken Social Work Association.
Mr. Takahashi, Miyagi-ken Teachers' Association.
Mr. Kikuchi, Miyagi Branch, Saisei-kai.
Mr. Tachibana & Mr. Kimura.

The Meeting was opened with Mr. Sasaki's openning address. After introducing himself as the deputy director of Miyagi Chapter, he emphasized the meaning of Article 1 of Disaster Relief Law, and further explained about Article 21 of the same Law.

Article 1. The purpose of this Law is that, in case of emergency disasters, the Japanese Government will immediately take necessary relief measures under its responsibility with the cooperation of local public organizations, the Japan Red Cross Society, and other organizations, togather with the cooperation of the people at large, for the protection of disaster-stricken people and for the preservation of social order.

Article 21. The Japanese Red Cross Society, shall in view of its mission, cooperate in the relief work.
The Government shall, under its direction and supervision, have the Japan Red Cross Society coordinate the cooperation by the organizations other than local public organizations and by individuals, excepting those under the provision of Article 25.

Then, Mr. Kudo took the stand and stated the mission of this Committee as follow.
The Committee is to give the advice to Red Cross regarding the disaster relief work, the coordina-

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NND No. 775013

Nurse Association.
Mr. Itabashi, Youths' Association League, Miyagi-ken.
Mrs. Chiba, Miyagi-ken Women's Association.
Mr. Abe, Miyagi-ken Social Work Association.
Mr. Takahashi, Miyagi-ken Teachers' Association.
Mr. Kikuchi, Miyagi Branch, Saisei-kai.
Mr. Tachibana & Mr. Kimura.

The Meeting was opened with Mr. Sasaki's openning address. After introducing himself as the deputy director of Miyagi Chapter, he emphasized the meaning of Article 1 of Disaster Relief Law, and further explained about Article 21 of the same Law.

Article 1. The purpose of this Law is that, in case of emergency disasters, the Japanese Government will immediately take necessary relief measures under its responsibility with the cooperation of local public organizations, the Japan Red Cross Society, and other organizations, togather with the cooperation of the people at large, for the protection of disaster-stricken people and for the preservation of social order.

Article 21. The Japanese Red Cross Society, in view of its mission, cooperate in the relief work.
The Government shall, under its direction and supervision, have the Japan Red Cross Society coordinate the cooperation by the organizations other than local public organizations and by individuals, excepting those under the provision of Article 25.

Then, Mr. Kudo took the stand and stated the mission of this Committee as follow.
The Committee is to give the advice to Red Cross regarding the disaster relief work, the coordination of the relief campaign, the cooperation by civil organizations and by individuals and the labour service.

Further, he pointed out the following as the character of Disaster Relief Law:
1) The Law made it clear that the Government has the responsibility to relief and protect disaster-stricken people.
2) The Law provided the coordination of all activities regarding disasters.
3) The Law provided the financial responsibility of the Central Government and of the Prefectual Government in case of disasters.
4) The Law gave a great rule in the disaster work to the Japan Red Cross Society.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Mr. Kimura suggested the plan of joint disaster training of Prefectural Government's agencies and Red Cross's Medical Squads formed or to be formed on town & village level, and,in order to conduct such plan as soon as possible, he wished Red Cross to make the greatest effort to stimulate towns & villages which have not established such squad to form such squad.

Red Cross staff said in answering to Mr. Kimura that so far 106 medical squads have been formed throughout the Prefecture. A medical squad usually consist of one doctor and nurses including midwife. But, in case of such village as Odaira-mura and Otakaza-wa-mura, both in Katt-gun, which have no doctor within its community, they make an agreement with doctors in near-by village or town. He further explained the medical teams which based on the prefecture-wide. There are 13 such teams which are commissioned by Public Health Department, Prefecture; three of which are offerred by Medical Department, Tohoku University; one by Sendai Hospital: four by National Hospitals; five by Miyagi Red Cross Hospital. And,he concluded that though we have such excellent teams, medical squads on towns and villages level are absolutely necessary to give the medical first aid untill the arrival of Medical Teams.

Then, the representative of Doctor's Association stood up and stated that the Association will have all doctors in this prefecture to cooperate with medical squads.

Mr. Tachibana urged that the system of supervision must be clearly understood by all organizations concerned. He took Toyama-ken Disaster as for an example and said that many organizations in near-by Prefectures made their way to Toyama with heavy loads of relief goods and medical teams when they heard the big earthquake destroyed entire towns and city. But, when they arrived at the disaster area, they were forced into confusion and could not do their full strength effectively due to indefinite system of supervision. Further, he stated that,by the Disaster Relief Law , Disaster Relief Committee Board was established on Region level to coordinate all activities of all organizations regarding disasters, and emphasized that all organizations concerned should perfectly understand them. He also emphasized that the coordination between medical teams and medical squads.

Red Cross strongly wished to have full cooperations of all organizations concerned, explaining that all the expense they offer in reliefing disaster-stricken people shall be repaied by Red Cross or by Prefectural Government through Red Cross.

Mr. Kudo stated that publicity is the first requirement for disaster relief campaign, therefore, he wished the Press Co. to give full support to the disaster relief campaign.

Then, the representative of the Press Co. stood up and answered that the Press will be glad to support the campaign and do make many efforts to draw people's attention and warm heart toward the relief work.

Mr. Kudo said that Prefectural Government, Red Cross including all organization concerned and the Press Co. are only three that are authorized to carry out the disaster relief campaign. However, people in general seemd to like to donate things through the Press

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDS NO. 775013

concluded that though [illegible] on towns and villages level are absolutely necessary to give the medical first aid untill the arrival of Medical Teams.

Then, the representative of Doctor's Association stood up and stated that the Association will have all doctors in this prefecture to cooperate with medical squads.

Mr. Tachibana urged that the system of supervision must be clearly understood by all organizations concerned. He took Toyama-ken Disaster as for an example and said that many organizations in near-by Prefectures made their way to Toyama with heavy loads of relief goods and medical teams when they heard the big earthquake destroyed entire towns and city. But, when they arrived at the disaster area, they were forced into confusion and could not do their full strength effectively due to indefinite system of supervision. Further, he stated that, by the Disaster Relief Law, Disaster Relief Committee Board was established on Region level to coordinate all activities of all organizations regarding disasters, and emphasized that all organizations concerned should perfectly understand them. He also emphasized that the coordination between medical teams and medical squads.

Red Cross strongly wished to have full cooperations of all organizations concerned, explaining that all the expense they offer in reliefing disaster-stricken people shall be repaied by Red Cross or by Prefectural Government through Red Cross.

Mr. Kudo stated that publicity is the first requirement for disaster relief campaign, therefore, he wished the Press Co. to give full support to the disaster relief campaign.

Then, the representative of the Press Co. stood up and answered that the Press will be glad to support the campaign and do make many efforts to draw people's attention and warm heart toward the relief work.

Mr. Kudo said that Prefectural Government, Red Cross including all organization concerned and The Press Co. are only three that are authorized to carry out the disaster relief campaign. However, people in general seemd to like to donate things through the Press Co. rather than the other authorized agencies. There, one of the member said " just because their name get on the paper if they donate through the Press Co. ", everyone presented laughed and the Meeting wasffinished.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

21 June 1949

Maybe Heavy Rains Visits Today.
Della Typhoon Come yp North-East.
It needs Strict Precaution

As of 3:PM on 20 June, according to Sendai Weather Bureau, Della Typhoon, which indicate 980 milibar at center, is coming up north-east, at a speed of 30 km an hour on the sea north east of Ishigakijima Island, expected to pass through Kyushu 7:00 AM on 21, off Hachijyojima Isalnd 7:00 AM on 22.

Rain is likely to be about 50 or 60 milimetre. Subsequent course is unknown pretty much rain is likely to be in Tohoku on acc unt of it.

On the other hand, the rain started on 18 due to North Ocean Cold Air Body and South Warm Front Line is likely to continue to rain on 21 too to reach about 140 milimeters.

If Della Typhoon affects this in addition, pretty much is expected.

The Weather Bureau gave heavy rain warning again 1:00 PM on 20 June stating that low land will be covered with water, river will considerably rise. There is fear of flood somewhere. Strict precaution should be taken because much rain is expected specially in North Sendai on 21 June.

It recovered only 30% of suffered place including 2600 places due to successive flood disaster last year and the year before last. Miyagi prefecture rivers and Port Section says, "It was almost completed in main places. It will be safe, if it's the puring rain as much as 100 milimeters."

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Police Report on Flood (As of 9:00 AM)

Rice fields flooded: 791 cho

Vegetable fields flooded: 44 cho

Road destroyed: For 10 meters on a road between Kakudamachi and Edano-mura.
Impassable for motor cars.

Road flooded: The same road is flooded at a spot and closed for traffic..
Water is about 50 cm deep.

Flooded fields are all in the middle and southern part of the prefecture.
Water of all the rivers in the prefecture is decreasing gradually.

Flood Situation (As of 4:00 PM)
Watari and Natori District

8.173 acres (rice field)) inundated
400 acres (vegetable field))

2 bridges in Takadate Village, Natori-gun were washed out.

(From Social Section, Mr. Sato)

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

1630 - June 3

Emergency Fire Report ☆ Urgent Section

Place: #38 Aza-Oura, Oura, Onagawa-machi, Oshika-gun

Date & Time: 1.20--5.30 a.m. June 2

Cause: Under investigation

Damage: 74 houses were burned down

Sufferer: 39 families (260 persons)

Estimate Damage: 120 million yen

Person Wounded: 2

Direction of Wind: NE

Velocity: 1.1 meter

Humidity: 90%

Those sufferers who have relatives are being taken care of by them, and those who do not have been accommodated in Oura Primary School and the town Public Hall.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

File under Disaster

Report on the fire broken out in Rifu Village on May 22.

By Social Section, Miyagi Pref..

Damage:

Total	14 Houses	108 peoples.
Completly destroyed	9 houses,	78 peoples.
Half destroyed	5	30

Relief made:

As a solatium, Rifu Village, from its funds, presented ¥ 3,000 to each all-destroyed household, ¥ 1,000 for half-destroyed households, in addition to it, 200 lumbers were released to them for no charge.

Rice amounting 1 koku ? To were consumed in order to feed sufferers untill they settled.

Afterward condition of sufferers.

The families suffered in the fire were considered as well-off families,and, therefore, without much difficulties and need of assistances, they have settled at their relative's house. And, some of them have already started to rebuild their houses.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

welfare

WELFARE SECTION
Miyagi Military Government Team
APO 547

2 June 1949

MEMORANDUM FOR: Lt. Col. William M. Keane, Commanding Officer, MMGT

SUBJECT: Fire Disaster in Onagawa

1. At 0815 a report was received by Cpl. Twiford, Legal Section, that a fire broke out in Onagawa Town on 2 June at 0100 which was extinguished at 0530.

Number of houses destroyed	48
Number persons affected	512
Cause of fire	unknown
Casualties under investigation	

2. At 1000 the Prefectural Welfare Chief made the same report to Miyagi Military Government Welfare Section and stated that two Prefectural Welfare Officials had gone to Onagawa town to give all possible assistance to the affected persons.

3. At 1350 two Prefectural Officials reported to Miyagi Military Government Welfare Section that through telephone messages the following information has been secured:

74	buildings destroyed
39	households destroyed
260	people affected
2	deaths
Total damage estimate	¥120,000,000

noted work

All persons have been housed with relatives except 20 who have no relatives. They have been temporarily housed in a public building and relief is being given. The local relief squad and the two Prefectural Officials are making personal contact with all persons to determine actual needs. A truck with the following relief goods is enroute:

90 blankets	90 pairs gloves
30 work dresses	30 lunch boxes
30 school dresses	30 cooking pans
90 pairs socks	300 dishes
60 undershirts	30 umbrellas
30 underwear	

The Governor is sending a gift of ¥20,000.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

SUBJECT: Fire Disaster in Onagawa

4. The above information has been transmitted to the Legal Section.

5. The Japanese have been requested to make thorough investigation and apply all legal relief measures and make final report to Miyagi Military Government Welfare Section.

Irene Randolph

Irene Randolph
Welfare Officer

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

WELFARE SECTION
Miyagi Military Government Team
APO 547

2 June 1949

MEMORANDUM FOR: Lt. Col. William M. Keane, Commanding Officer, MMGT

SUBJECT: Fire Disaster in Onagawa

1. At 0815 a report was received by Cpl. Twiford, Legal Section, that a fire broke out in Onagawa Town on 2 June at 0DO which was extinguished at 0530.

Number of houses destroyed 48
Number persons affected 512
Cause of fire unknown
Casualties under investigation

2. At 1000 the Prefectural Welfare Chief made the same report to Miyagi Military Government Welfare Section and stated that two Prefectural Welfare Officials had gone to Onagawa town to give all possible assistance to the affected persons.

3. At 1350 two Prefectural Officials reported to Miyagi Military Government Welfare Section that through telephone messages the following information has been secured:

74 buildings destroyed
39 households destroyed
260 people affected
2 deaths
Total damage estimate ¥120,000,000

All persons have been housed with relatives except 20 who have no relatives. They have been temporarily housed in a public building and relief is being given. The local relief squad and the two Prefectural Officials are making personal contact with all persons to determine actual needs. A truck with the following relief goods is enroute:

90 blankets
30 work dresses
30 school dresses
90 pairs socks
60 undershirts
30 underwear
90 pairs gloves
30 lunch boxes
30 cooking pans
300 dishes
30 umbrellas

The Governor is sending a gift of ¥20,000.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

SUBJECT: Fire Disaster in Onagawa

4. The above information has been transmitted to the Legal Section.

5. The Japanese have been requested to make thorough investigation and apply all legal relief measures and make final report to Miyagi Military Government Welfare Section.

Irene Randolph
Public Welfare Officer

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DISASTER OPERATIONS

Prefecture Miyagi Date March 16, 1949

1. Type of disaster Fire
   a. Location (name of city, town or village and area affected) Sendai
   b. Date and time of disaster Night of March 15, 1948

2. Casualties (give source of information)
   a. Dead none
   b. Injured none
   c. Missing none
   d. Homeless 172

3. Number of occupation forces casualties (give source of information)
   a. Dead
   b. Injured none
   c. Missing

4. Damage (as reported by Japanese)
   a. Number of homes destroyed 43 Other buildings
   b. Number of homes damaged 0 Other buildings
   c. Damage to public utilities
   d. Damage to roads, railroads, bridges, crops and agricultural lands, etc.

5. Action taken to provide relief by (give amount of supplies and kinds of services provided)
   a. Prefectural government
   b. Local government See below
   c. Japan Red Cross
   d. Other agencies and individuals

6. Supplies and services provided by Occupation Forces. (Give the supplies and services received by item, quantity and source. Indicate if this meets the requirements of the Japanese in the disaster area.)

Irene Randolph
Signature of MG Welfare Officer

43 homes destroyed (172 people) of these 12 families (53 people) were Korean and 1 family (4 people) were Christ -

Mr. Yoichi Suzuki and Ri Rin Ki, Korean Residents Union representative came in on March 16th and requested M.G. assistance in securing relief funds from Pref. Govt for Korean families to be given out by Korean Union - Welfare Officer explained that M.G. would not take any action of this kind because it would (one)

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

be definitely undemocratic. & do so - It was explained that any Kansan formerly in need of public assistance in emergency asst. should apply individually through City welfare Channels.

Later welfare Offices talked with Mr. Kimura welfare Chief and warned him against discussing public welfare funds and supplies to any body & people to be used in the name & under the organization - It was suggested that the needs of the individuals victims of the fire be carefully investigated and the assistance given to those in need - Mr Kimura reported that as a group the victims of the fire were in good financial condition and not in need of public assistance - Proper ration points and emergency Repairs to assist have been taken -

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

REPORTS ON MOCK DISASTER RUN 3 MARCH 1949

From Shizugawa Police Station
To Miyagi Pref. Police Chief

Repait on tidal waves drill

1 A. Time of warning issued 5.00 a.m
Time of acception 5.03 a.m
from Yamaizu Police Station. Abe Sadaiyu
to Shizugawa police-box Abe Takao
by telephone

Wireless to Kesennuma delayed about
23 minutes. Our station received it 5.24 a.m.

B. Time of warning cancelled 6.00 a.m.
Time of acception 6.00 a.m.
by wireless from Kesennuma P.S.

2 Time of issuing from our station

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

To	From	Time	sender	receiver
Shizugawa Town office		5.04 a.m.	Police Sato	clerk morita
Shimizu Police-Box		5.04 a.m.	Police abe	police Kumagai

3. The way of transmission of warning to people and required time.

The moment we received warning from Pref we whistled for a minutes to make inhabitants known. In consideration of communication facilities broken down due to earthquake, we sent bicycle crew & walking crew to notify people verbally and completed all over villages in 20 minutes.

4. From warning to completion of evacuation.

Evacuation was started the moment it whistled at 5.03 a.m. and completed at 5.25 a.m. provided that in the direction of Shimizu, Tomaura Arata Hirano where it is comparatively far away it was a little delayed (completed at 5.30 a.m.)

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

because. due to forwanding of warning
by bicycle & walking.
It means took about 30 minutes from
warning till completion of evacuation.

5. How evacuated & how many

As we had heavy wind & snow at midnight
and it was chilliest we ever had this winter,
we were apprehensive of people being slow
in action. But under the guidance & encouragement
by Police, firemen, disaster relief squad,
evacuation was started in good order and
gathered at designated places respectively.

Shizugawa	high school	470 persons
	primary school	320
Omoriyama		180
Itosawa		120
Shimizu		150
Hayashi, Okubo		30
machama		80
	Total	1.330

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

about 60 % of inhabitants on the coast.

6. Suitability of personal effects

Instruction having been given beforehand about 80 % of personnels were ~~right to~~ take out personal effects in what kind.

But there are hardly any person who carried medicine.

7. Trafic control.

people passed through the fixed road in evacuating, there was no confusion or other trouble.

8. Fitness of gathering places

It was very good to have elected school where it is pretty high and have flat square and big building.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

9. The number of leader participated

A. Shizugawa P.S chief & others	11	persons
B. Sanuma Policemen for help	12	
C. Shizugawa Fire chief & others	130	
D Medical Section composed of Local Welfare group	12	
Total	196	

10. Degree of earnest intention

In spite of wind & snow at midnight, people participated bravely, especially town authorities concerned & leader of fire brigade were most earnest

This drill was significant.

As we had conflagration in 1943 in this town, it is inevitable that coneiderable people did not participate in evacuation in fear of accidental fire.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

11. Situation of despatched policemen for help

By emergency summons, Saruma P. S sent 11 policeman including police sergeant Haga by truck. Left Saruma at 5.20 a.m. arrived Shizugawa at 6.45 a.m. in 1 hour and 25 minutes safely through mountain bad snow road of 20 Kilometres. All are high-spirited re-organized in command of Shizugawa Police chief and sent to Shimizu, Hosoura where damaged most.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

March 3 Drill for tidal waves

1st message 5, 00 a.m.
from Chief of Yamaizu Police Station
Abe Sadaiyu
to night-watch of Shizugawa P.S,
Abe Takao
by telephone

Drill tidal waves warning was issued

2nd message 5, 20 a.m
from chief of Transportation Section
of Pref. (despatched from Pref)
Abe Takao
to night-watcher of Pref.

Warning is being forwarded
About 5 metres high tidal waves
invaded all over the coast of Togura,
Utazu, Shizugawa.
Inhabitants evacuated quickly, so
there seems to be few casualties
unexpectedly, but likely damaged
considerably. Send about 10 policemen

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

for help Guard H Q was posted in
Shizugawa P.S

3rd Message 5.40 a.m.
from Vice-chief of Shizugawa P.S.
Matsumoto Kagekazu
to Guard Section of Pref
Iwai

Detail of damage is unknown, so far
it is seen that
but household effects and others are
being washed away
As another attack can be expected,
we are striving for stabilization of people's
mind & guard in co-operation with
Fire men

4th Message 6.00 a.m.
from Vice-chief of Shizugawa P.S.
Matsumoto Kagekazu
to Guard Section of Pref
Iwai

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Drill Tidal waves warning was cancelled.

5th message 6.30 a.m.
from } the same as above
to }

Inhabitants was released to evacuate
Over half of Shizugawa was damaged.
please take proper steps for supply
of foodstuff, & fuel.

6th message 6.45 a.m.
from vice-chief of Shizugawa P.S.
Matsumoto Kagekazu.
to Guard Section of Prof
Shibuya

12 policemen from Sanriku P.S. arrived
for help.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

7th message 8.30 a.m.

from } the same as above
to

Damage which became clear up to now

casualties 20 persons.

missing people 15 persons

House washed away 6 houses

Flooded house Upper floor 30 houses

under floor 45 "

vessels washed away 5 vessels

afflicted people 81 houses 560 persons

Damage is likely to increase hereafter

Sufferes were received for protection

in Shizugawa high School There is

no restlessness in people's mind

8th message 10.00 a.m.

from } the same as above
to

Damage became clear up to now as follows.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

killed 22 persons
missing 18 "
flooded home over flood 30 homes
under flood 45 "
vessel washed away 5
Sufferers 51 homes 565 persons
measures are being taken against
sufferers. People's mind quiet
no restlessness in guarding

That's all for drill.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

~~Second~~ Name. Mr. Sabe Sakao. 05:03.
night-watcher
Start at 0500

First warning 05:03. from ~~Sendai through Ft Funai~~ Fukushima by ~~radio~~ telephone. from Fukushima to Sakuzawa Phone.

Evening warning for tidal wave is issued 05:30

Police left station at 05:10 to guard & assist the people
Ordered Police to take part 05:18

Chief of Transportation of Pref Mr. Abe (police inspector) notified to Pref H.O 05:30
5 meter high tidal waves came over around Shizugawa
Fire-truck left 5:30
Mr. Abe notifies Pref. H.O
0 People started evacuation 5:30

3 places of evacuation
0 Shizugawa high School
0 Primary School all right
0 hill

Policeman.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

0830 - DAMAGES REPORTED ARE AS FOLLOWS.

DROWNED 70

MISSING 3

INJURED 50

HOUSES DESTROYED 120

" WASHED AWAY 260

" FLOODED ABOVE FLOOR 187

" " BELOW FLOOR 12

BOATS WASHED AWAY 20

BOATS DESTROYED 15

NO. OF SUFFERERS 2,000

MORE DAMAGES ARE ~~REPORTED~~ EXPECTED TO BE REPORTED

PEOPLE ARE COMPARITAVELY PEACEFUL

SUFFERERS ARE BEING RECEIVED AT THE SCHOOL

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

1000 50 POLICE REINFORCEMENT REACHED HERE AT 1000. ⇄ IMMEDIATELY ASSIGNED THEM TO THE INUESIGATION OF DAMAGES, PROTECTION OF THE SUFFERERS AND MAINTAINANCE OF PUBLIC SECURITY.

1100- DAMAGES OF OKACHI-MACHI DONE BY THE TIDAL WAUE ARE AS FOLLOWS.

DROWNED	70
MISSING	5
INTURED	52
HOUSES DESTROYED	123
" WASHED AWAY	168
" FLOODED ABOUE FLOOR	190
" " BELOW THE FLOOR	14
BOATS WASHED AWAY	20
BOATS DESTROYED	15
NO. OF SUFFERERS	2,053

NO. OF SUFFERERS RECEIVED IN THE SCHOOL - 367

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO OF SUFFERERS RECEIVED IN THE TEMPLE 31

OTHER SUFFERERS ARE BEING TAKEN CARE OF BY RELATIVES AND FRIENDS

PEOPLE REMAIN PEACEFUL

COMPETENT RELIEF WORKS ARE BEING DONE.

THIS IS THE LAST REPORT OF THIS DRILL

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

0503- TIDAL WAVE COMING NO3. WAS ISSUED AT 0500

0525- AS SOON AS THE WARNING WAS RECEIVED AT 0503, GOT CONTACT WITH THE TOWN OFFICE, WHICH NOTIFIED THE TOWNSPEOPLE BY STRIKING THE FIRE BELL. PEOPLE ARE NOW MARING PREPARATIONS FOR EVACUATION.

0530. TIDAL WAVES HIT THE TOWN. PEOPLE STARTED EVACUATION.

0540. ABOUT 0540, TIDAL WAVES APPROXIMATELY 5 METERS HIGH ATTACKED THE COAST OF OKACHI BAY. IT IS ESTIMATED THAT THE TOWN SUFFERED A CONSIDERABLE DAMAGE BEING WASHED BY THE WAVES. ALTHOUGH THE DAMAGES UPON THE PEOPLE WERE NOT SO SERIOUS DUE TO THEIR SPEEDY EVACUATION.
SEND SOME 50 POLICEMAN.
GET CONTACT WITH TH MIYAGI

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

PREFECTURE DISASTER RELIEF CORPS

0545- SECOND AND THIRD TIDAL WAVES HIT THE TOWN, DESTROYING AND WASHING MANY HOUSES ALONG THE COAST.

THE BAY IS FILLED WITH WASHED HOUSES AND FURNITURE

AS 4TH AND 5TH TIDAL WAVES ARE EXPECTED, WEB ARE NOW TRYING WITH THE COOPERATION OF THE TOWN FIRE BRIGADE TO KEEP TOWNSPEOPLE PEACEFUL

0550 DAMAGES REPORTED SO FAR ARE AS FOLLOWS:

DROWNED	68
INJURED	42
HOUSES COMPLETELY DESTROYED	39
" PARTLY DESTROYED	81
HOUSES WASHED AWAY	128
HOUSES FLOODED ABOVE FLOOR	176

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

0602 TIDAL WAUE WARNING LIFTED AT 0600

0605 - THE REPORT WAS RECEIUED AT 0602 AND WAS IMMEDIATELY RELAYED TO THE DISASTER RELIEF H.Q. WHICH ~~[illegible]~~ NOTIFIED THE PEOPLE BY STRIKING THE FIRE BELLS

0630 - WAUES RECEDED AND EVACUATION ORDER WAS LIFTED. WAUES HIT MOST PART OF THE TOWN AND IT IS FEARED FOOD AND FUEL WAREHOUSES AND RATION BOARDS HAUE BEEN WASHED AWAY. TAKE NECESSARY RELIEF MEASURES.

(No. 3)

Damage Report From Shizukawa region

at 8:20 a.m.

Injured --- 20

Missing --- 15

House washed away --- 6

Inundated
- above floor --- 30
- below " --- 45

Boat washed away --- 5

Number of Houses damaged --- 81

" of sufferer ---- 560

---

at 8:30 a.m. From Okatsu region

Death toll ------ 70

Missing ------ 3

Injured ------ 50

House inundated
- above floor --- 187
- below floor --- 12

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDC NO. 775013

below " ---45

Boat washed away ---- 5

Number of Houses damaged ---81

" of sufferer -----560

---

at 8:30 a.m. From Okatsu region

Death toll ------- 70

Missing ------ 3

Injured ------ 50

House inundated

(above floor ---- 187

(below floor ---- 12

House washed away ----260

House destroyed ----120

Boat washed away ------20

Boat damaged ------15

No. of sufferer --- 2,000

If Damage is expected to be increased, the public feelings are comparatively quiet, all refugee were taken into Primary School Bldg. or Temple, so forth.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

No. 4.

From Shizukawa.

The mock of the tidal wave is over at 8:00 a.m.

---

10. From Okatsu at 8:00 a.m.

at 9:50 a.m. A mobile police squad, commanded by Ujiie, an assistant police sergeant, composed of 27 policemen, arrived from Kogota.

At 10:00 a.m. the reinforced policeman of 50, also arrived.

Immediately after they arrived, started to make survey on the damage and work out on stabilization of the sufferers feeling.

---

6. From Shizubawa.

damage condition as of 10:00 a.m.

After 8:30, damage has been little increased,

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NND 30. 775013

commanded by Ogino, an assistant police sergeant, composed of 27 policemen, arrived from Kogota.
At 10:00 a.m. the reinforced policeman of 50, also arrived.
Immediately after they arrived, started to make survey on the damage and work ont on stabilization of the sufferes feeling.

---

6. From Shizubawa.
damage condition as of 10:00 a.m.
After 8:30, damage has ben little increased, and showing: death toll (or missing) 3. for whom each town office concerned are handling them respectively. The public feeling is generally quiet, and no worry about guard.

---

11. From Okaten.
An autocycle of Pref. Trafic control team arrived at 9:30. Mr. Kido, a police seageant, Pref. and 16 other police man of Pref. mobile Hq. arrived at 10.30. a.m.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDS NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDS NO. 775013

Information from Okatsu

Death toll ------ 70
Missing ------ 5
Injured ------ 52
House destroyed ------ 123
House washed away ------ 268
House inundated
above floor ------ 190
Below " ------ 14
Boat washed away ------ 20
Boat destroyed ------ 15
No. of sufferer ------ 2,053
Taken { To Primary school ------ 369
To Temple ------ 31

The rest of them settled at relative's home or friend's House.

The public feeling is very quiet.

An adequate relief measures are being taken.

This is the final report of mock disaster of this time.

(X01)

The mock tidal wave warning was
given at 5:00 a.m. March 3.'49
Detection Section, Pref.

The 1st Information.

On request of help by Yanaizu Police Station at 5:07
a.m.. The tidal wave which hit Sanriku Coasts
caused the heaviest damage around Okatsu, followed
by Shizukawa and the damages occured in other
places are small. Police squad is requested to
help the both bay mentioned above.

The 2nd Inf. Given by Shizukawa at 5:20 a.m

The tidal wave of 3 meters high swept along
the whole coasts of Tomura, Utatsu and Shizukawa.
Death toll is believed smaller than expected due to
the quick refuge action on the part of people there,
a considerable damage, however, is expected, so
about ten police men is needed.
Guard Measure Head Quarter shall be placed
in Shizukawa Police Station.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG 30. 775013

places are small. Police squad is requested to help the both bay mentioned above. thereof

The 2nd Inf. Given by Shizukawa at 5:20 a.m

The tidal wave of 3 meters high swept along the whole coasts of Tomura, Utatsu and Shizukawa. Death toll is believed smaller than expected due to the quick refuge action on the part of people there, a considerable damage, however, is expected, so about ten police men is needed.
Guard Measure Head Quarter shall be placed in Shizukawa Police Station.

The 3rd Inf. Given by Okatsu, at 5:45 a.m.

The detailed informations of damage up to now is unknown yet, but houses washed away are seen here and there. As the later strike of the wave is possibly expected, so all efforts are being directed toward guard and stabilization of the public feeling, with assistance of Fire Brigade

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

(No. 2)

Information of the mock of tidal wave at 7:00 a.m.

1. Okatsu district.
The 2nd, 3rd and 4th wave swept along the coast, many houses along the coast were washed away, and at present household goods are being washed away.

2. There is enough danger to have the 4th and 5th wave, trying to keep the public feelings quiet getting help of Fire Brigade.

3. Damage condition caused by the 4th and 5th wave as follows:

Death toll	68
Injured	42
House destroyed	39
House destroyed half way	81
House washed away	128
House inundated below floor	176

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

2. There is enough danger to have the 4th and 5th wave, trying to keep the public feelings quiet getting help of Fire Brigade.

3. Damage condition caused by the 4th and 5th wave. as follows:

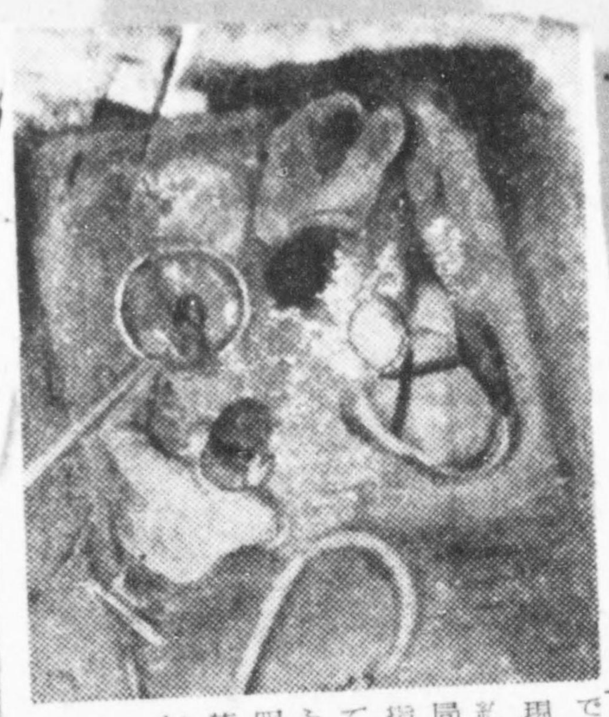
Death toll	68
Injured	42
House destroyed	39
House destroyed half way	81
House washed away	128
House inundated below floor	176

4. at 6:20. am,
The alarm dissolved.
The Head Quarter notified people about it.

5. From Shizukawa
at 6:45. a.m.
12 Police men from Samuna arrived here.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013



Nov. 12

生きていてくれ

大衡村落盤事件

発掘作業すすむ

既報、黒川郡大衡村三本木西山亜炭鉱山落盤事件は九日夜から五八三技術部隊の好意によりエア・ドリル装備のトラック二台で應援をうけ山腹から六尺四方のたて坑を掘進中であるが同地は砂質じよう土で作業も非常に困難をきたし十一日正午現在約三十尺を掘つたのみでさらに六十尺程度の掘進が必要とされ坑道に達するのは大体十二日の夜半か十三日早朝のみとみである

現場では地元各鉱山や警防團から約二百名の救援隊が出動仙台商工局から派遣された四名の技術者の指導により坑道入口から掘り進めているが坑内は土砂亜炭水などでふさがれ相当困難である、遭難者四名のうち望月吉永さんだけが家族持ちで残された妻圭子さん(三八)は長男吉則ちやん(三ヶ)をだいてこの山が発掘された八年前からつとめており常に危険な仕事なので注意をしていたのですが幸いにアメリカの兵隊さんその他の應援で無事に救いだされることを祈つています

【寫眞】村人総出動で救助作業

日本鋼管 鶴見造船所 工員募集

13日10時 左沼	17日10時 仙台	・年齢18－30歳迄の男
15日〃 古川	18日〃 白石	・月收20歳で4,500円位（年齢技能により更に加算）
16日〃 築館	19日〃 大河原	・宿舎、福利施設完備
		・勤労加配米 特配物資有

各公共職業安定所、希望者は当日履歴書持参上記安定所へ

東北連絡所、宮城縣松島町 勤労課員 上田辰次郎

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Hope Still Alive

Drilling Work Goes On

Getting two trucks mounted air drill, sent by 538 Engineer Group, they dug about 30 feet deep, as of noon, Nov. 11 they have to dig 60 feet more.

It is expected they could get there at midnight of Nov. 12 or in the early morning of Nov. 13.

About 200 people in the neighbourhood and from other mines are engaging in the rescue work, with the four technicians dispatched from Sendai Comerce & Inductry bureau.

Digging work in general looks like very hard, because of the nature of earth.

(brief translation)

(Kahoku Shimpo,
issue of 12 Nov. '48)

Picture shows villagers at the rescue work.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

WELFARE SECTION
Miyagi Military Government Team
APO 547

8 October 1948

SUBJECT: Summary of Ione Flood (taken from Japanese report)

TO: Senior Military Government Officer
Miyagi Military Government Team
APO 547

1. General conditions of damage

a. 358.2 mm of rainfall in Sendai
460 mm of rainfall in Tsukidate

b.

2. Special charactristics

a. last years flood, Kathlean, hit Northern Miyagi while this years flood, Ione, hit the whole prefecture.

b. Embankments collapsed on Eai, Naruse and Hazama Rivers. Abukuma River overflowed.

3. Meteorogical condition

Typhoon passed over the ocean 40 km off Sendai Bay toward N. N.

4. Measures Taken By Prefecture

Establishment of temporary flood counter-measure headquarter with following duties.

a. Rescue of flood victim

b. Daily necessaries supply

c. Medical supply

d. Temporary reconstruction works on damages roads and bridges.

Flood Damage

1. a. Total estimated damage ¥7,958,337,454

b. Death Toll 42

c. Injured 25

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

SUBJECT: Summary of Ione Flood

d.	Missing	2	
e.	Sufferers	165,841	
2.	Houses		
a.	Washed away		121
b.	Destroyed completely		229
	partially		25
c.	Inundated above floor		16,357
	under floor		17,254
3.	Damage to Agriculture		¥264,476,784
4.	Damage to Sericulture		¥29,058,750
5.	Damage to Forestry		¥502,380,190
6.	Damage to Fishing Industry		¥18,787,400
7.	Damage to Civil Engineering		¥ 3,516,323,000
8.	Damage to Animal Husbandry		¥69,993,500

Rainfall in Different Places

460 mm	Tsukidate	(from 14:00, 16 Sept. to 12:00, 17 Sept.)
427.2 mm	Kadosawa	(from 14:00, 16 Sept. to 12:00, 17 Sept.)
354.0 mm	Furukawa	(from 14:00, 16 Sept. to 12:00, 17 Sept.)

Flood Diary

16 September

1. 7,000 empty-straw bail, distributed by the Agricultu ral Affair Section, for the use of temporary repair on levees.

17 Sept.

Organized five road repair teams to fix the national highway to Ichinoseki.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

SUBJECT: Summary of Ione Flood

2. Arranged to dispatch Prevention Teams and Medical Treatment Team by Health Department.

3. Health Centers in flooded areas started relief work.

4. Capt. Bostell, Chief of Legal Government Section, Miyagi Military Government Team made a flood inspection by airplane.

5. Extraordinary session of Prefecture Assembly adjoinned for three days.

18 Sept.

1. 2,140 items of daily necessaries, sent to Miyagi gun and Kurokawa gun flooded areas, as the first relief goods.

2. By the order of Miyagi Military Government Team three trucks of relief goods, consisting of medical supply and blanket, etc. to Ichinoseki, Iwate Prefecture.

3. Governor Chiba flew over flooded area.

19 Sept.

1. 6,279 items of relief goods, to Kashimadai.

2. Agriculture and Forestry Minister, Nagae, arrived in Sendai to inspect the flood condition.

20 Sept.

1. 3,900 items of relief goods (blanket etc.) sent to Kurihara gun and Tome gun.

2. Preventive medicane materials distributed to Sendai City and Kurihara-gun.

3. On an agreement made between Prefecture and Sendai Monopoly Bureau, salt was distributed to flood sufferers.

4. Minister, Nagae made an aerial inspection by fevour of IX Corps.

5. The second conference of the central flood counter-measure board, held at Prime Ministers, discussed flodd measures for Miyagi and Iwate Prefecture.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

SUBJECT: Summary of Ione Flood

21 Sept.

1. Opened the road between Sendai and Ichinoseki by the efforts of the road repairing team. 70 percent of damaged roads were opened again.

2. Medical treatment team worked actively in Kashimadai area where two trucks of relief goods sent by that time.

3. Diet decided to grant national subsidy according to Daily Life Relief Law. Total disaster relief expense estimated ¥61,016,000 (¥40,880,000, national subsidy) (¥20,130,000, Pref, expenditure)

22 Sept.

1. 1,618,items of cooking utensils and so forth sent to Igu-district, 3.,628 items of the same relief goods sent to Osaki.

2. Preventive medicine materials sent to Ishinomaki area.

3. LARA supply, clothing - milk, and sugar, - sent to this prefecture by central LARA committees.

4. Morimatsu, Director of labor, submitted flood report to the 3rd central counter disaster measure conference held in Tokyo at that time.

23 Sept.

Flood-inspection team arrived from Tokyo.

24 Sept.

Supplementary reconstuction budget, ¥286,000,000, passed thru Prefectural assembly.

25 Sept.

Flood conference was held, including Finance Minister, Governor and other officials in charge at 15:00.

26 Sept.

Prefecture held a conference with director of Construction Bureau, and another members of inspection team under him.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

SUBJECT: Summary of Ione Flood

27 Sept.

Prince Mikasa, as deputy Emperor, visited this Prefe c ture, gave the emperor's message and an Imperial grant to flood stri cken people.

30 Sept.

Prince Mikasa made a inspection trip to flooded area in northern Miyagi.

CLAUDE L. OVERSTREET
1st Lt. MSC
Welfare Officer

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG. 775013

(1)

Filed

1. How we acted against flood damage.

River and Harbor Section, Miyagi prefecture.

It was afraid that flood might be arised due to access of Ione Typhoon on the 16th of September, therefore, the prefecutural Public Works Bureau had the spot organs put the police structure and made them prepare to prevent water at the 5 p.m of September 16.

After that time, it became heavy rain, we connected with the Meteorological Observatory at all times and reported it to the public works branch offices at any time, and, on the contrary, we had heard circumstances, namely, circumstances of flood or damage from the branch offices. Moreover, we negotiated with the Food Distribution Body and gathered about 3000 empty straw-bags and were ready for tranpoitation of them to the each branch offices by motorcars.

After, it became unexpected heavy rain, these all communication facilities, telegram, telephone, Railway, were broken, but all members had been performing the command of water prevention and obtaining of information all

connected with the Meteorological Observatory at all times and reported it to the public works branch offices at any time, and, on the contrary, we had heard circumstances, namely, circumstances of flood or damage from the branch offices. Moreover, we negotiated with the Food Distribution Body and gathered about 2,000 empty straw-bags and were ready for tranpoitation of them to the each branch offices by motorcars.

After, it became unexpected heavy rain, these all communication facilities, telegram, telephone, Railway, were broken, but all members had been performing the command of water prevention and obtaining of information all night.

The branch office had performed precaution and water prevention throughout the night, however, flood water was epoch-making large quantities, and more it arose so swiftly, and this accident was in night, so the dykes were inundated full-scale by water.

As the result of water prevention labor, we have known following facts that flood damage was prevented at many places by water prevention labor.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NND NO. 775013

The river Abukuma

Sakura-mura, Kakuta-machi, Igu-gun
Koyama, Abukuma-mura, Watari-gun
Oone, Gamon, Wakayanagi-machi

The river Naruse

Sanbongi-machi, Nakanitta-machi

The river Kitagami

Oojumi dyke, Kamimura-mura
Asamizu-mura

The river Hazama

Sanuma-machi

The river Arakawa

Tamachi.

We are repairing the national road through Sendai to Ichinoseki at present and organized 5 Emergency Road Repair Units and we are in a hurry.

The transportation of labors and materials has been feeling difficulty, because 10 bridges were broken and road at 11 places.
But it will be repaired nearly.

And other interruption places, bridge, road etc., will be restored by the temporary working and temporary bridges.

In the broken places of dykes, emergency work was attempted by the native people's cooperation,

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NND 963013

The river Hazama
Sanmma-machi
The river Arakawa
Tamachi.

We are repairing the national road through Sendai to Ichinoseki at present and organized 5 Emergency Road Repair Units and we are in a hurry.

The transportation of labors and materials has been feeling difficulty, because 10 bridges were broken and road at 11 places.
But it will be repaired nearly.

And other interruption places, bridge, road etc., will be restored by the temporary working and temporary bridges.

In the broken places of dyke, emergency work was attempted by the native people's cooperation, and begun by them.

Moreover, the investigation of the damage circumstances at large has been performed by all members of the Public Works Bureau, but some places are under flood now, therefore, complete investigation will be needed more few days. When we finish it, we will report to the Construction Board and accept aid from it.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NND NO. 775013

And we begin survey and design of it. as the countermeasure for future flood damage, we will perform the repair work in accordance with emergency degree as stated-above, and more at the same time we will make the improvement program and enforce it.

Still, that raining was so large quantities, I think it is difficult to take this as a standard, but we ought to examine again former program, and estimate great flood in future, and we should establish the counter-measure for it.

Still, we will extend sand prevention work and establish whole-scale program for the control of water and mountain.

We admit that the cultivation and water control should be thought all-roundly.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDS NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

画の基準にとることは困難と認められるし従来の
計画洪水量は再検討の上相当多量の洪水を
見込み之に充分ある対策を樹立するを要する
尚砂防工事を行充すると共に治山治水の綜合
計画樹立の要あり
山村と開拓と治水とは綜合的に進める要ありと
認められる